



## Karnevalistische Seniorensitzung in der Aula der Gesamtschule



Am Samstag, dem 21.01.2017  
ab 16.00 Uhr  
Mehr im Innenteil!



# Mitteilungen der Verwaltung

## Was ist los in der Gemeinde Niederzier

**Tipps und Termine  
für die Zeit vom  
02. bis  
15. Januar 2017**

**Samstag, 07.01.17**

Ellen Wintercup des SV Viktoria Ellen, Sporthalle Gesamtschule

**Sonntag, 08.01.17**

Ellen Wintercup des SV Viktoria Ellen, Sporthalle Gesamtschule

**Dienstag, 10.01.17**

Oberzier 15.30 Uhr Musikreise am Klavier, Sophienhof  
17.00 Uhr Wortgottesdienst, Sophienhof

**Mittwoch, 11.01.17**

Oberzier 10.30 – 16.00 Uhr Sprechstunde: Pflege, Alter und mehr, Sophienhof

**Freitag, 13.01.17**

Oberzier 10.30 Uhr Gottesdienst, Sophienhof

## Karnevalistische Seniorensitzung am Samstag, dem 21.01.2017

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger!

Die Gemeinde Niederzier führt mit Unterstützung der Karnevalsgesellschaften „Grielaächer“ Ellen, „Böschremmele“ Hambach, „Stammelte Böömche“ Huchem-Stammeln, „Fidelio“ Niederzier und „Frohsinn“ Oberzier am

**Samstag, dem 21. Januar 2017, 16.00 Uhr,  
in der Aula der Gesamtschule in Niederzier-Oberzier**

wieder eine Karnevalssitzung für die ältere Generation durch.

Hierzu sind alle über 60 Jahre alten Mitbürgerinnen und Mitbürger einschließlich derjenigen, die bis zum 31.12.2016 60 Jahre alt werden, mit ihren -auch jüngeren- Ehegatten/Ehegattinnen/Lebenspartnern/Lebenspartnerinnen herzlich eingeladen.

Während der Veranstaltung erfolgt eine Bewirtung und Bedienung mit diversen Getränken und kleinen Imbissen zu volkstümlichen Preisen durch die Karnevalsgesellschaften.



Aus organisatorischen Gründen ist die Ausgabe von Eintrittskarten notwendig. Diese werden von den Ortsvorstehern zu den nachfolgenden Zeiten **zum Preis von 5 Euro** ausgegeben:

**Ortschaft Ellen**

Dienstag, den 10.01.2017 von 15.00 Uhr bis 16.00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus Ellen oder nach telefonischer Absprache bei Ortsvorsteher Baumann, Arnoldsweilerstraße 7, Ellen, (Tel.: 2661).

**Ortschaft Hambach**

Donnerstag, den 05.01.2017 und Freitag, den 06.01.2017 sowie Montag, den 09.01.2017 und Dienstag, den 10.01.2017, jeweils von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr, privat bei Ortsvorsteher Graß, Selgenbusch 4, Hambach (Tel.: 5328)

**Ortschaft Huchem-Stammeln**

Dienstag, den 10.01.2017 von 17.00 Uhr bis 18.00 Uhr im Bürgerhaus Huchem-Stammeln oder nach telefonischer Absprache bei Ortsvorsteherin Hahn, Zum Heistert 9, Huchem-Stammeln (Tel.: 3959).

**Ortschaft Krauthausen**

Montag, den 09.01.2017 bis Freitag, den 13.01.2017 nach telefonischer Absprache bei Ortsvorsteherin Schmitz-Esser, Eilener Weg 6, Krauthausen (Tel.: 903252).

**Ortschaft Niederzier**

Samstag, den 07.01.2017, von 11.00 Uhr bis 12.00 Uhr im Bürgerhaus Niederzier Raum G 3 oder nach telefonischer Absprache bei Ortsvorsteher Stelzner, Weihbergstraße 29, Niederzier (Tel.: 902415).

**Ortschaft Oberzier**

Montag, den 09.01.2017 von 11.00 Uhr bis 11.30 Uhr in der Wohnanlage Sophienhof sowie am gleichen Tag von 17.00 Uhr bis 18.00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus Oberzier oder nach telefonischer Absprache bei Ortsvorsteher Wirtz, Martinusstr. 13, Oberzier (Tel.: 4850).

**Ortschaft Selhausen**

Freitag, den 06.01.2017 bis Freitag, den 13.01.2017 nach telefonischer Absprache bei Ortsvorsteher Ganter, Dorfstraße 19, Selhausen (Tel.: 902517).

Ab dem 26.01.2017 kann in der Gemeindeverwaltung – Frau Viehöver, Tel.: 84 -304 oder Herr Rombey, Tel.: 84-300 bezüglich Restkarten nachgefragt werden.

Die Eintrittskarten sind zum Besuch der Veranstaltung mitzubringen.

Die Aktiven der gemeindlichen Karnevalsgesellschaften werden ein Spitzenprogramm des heimischen Karnevals bieten. Dazu spielt die Bigband „tAf“ der Musikschule Niederzier.

Den Elferrat bilden die Repräsentanten der Karnevalsgesellschaften; durch das Programm führt der Sitzungspräsident der KG „Böschremmele“ Hambach, Herr Andreas Vontz.

Ich freue mich auf Ihren Besuch und wünsche Ihnen schon jetzt einige frohe und unterhaltsame Stunden.

Mit freundlichen Grüßen und einem Alaaf  
auf den heimischen Karneval

Ihr

Hermann Heuser  
Bürgermeister

Die Hin- und Rückfahrt kann kostenlos mit Bussen erfolgen. Hier der Fahrplan:

Haltestellen und Abfahrtszeiten der Busse:

**Ortschaft Ellen**

Kindergarten/Streiffenweg 14.45 Uhr  
Schule Ecke Reitweg/Morschenicher Straße 14.50 Uhr  
Ecke Erlenstraße/Burgstraße 14.55 Uhr  
Kirche 15.00 Uhr

**Ortschaft Hambach**

Ecke Schlossstraße/Große Forststraße 15.20 Uhr  
Gaststätte Schebben 15.25 Uhr

**Ortschaft Huchem-Stammeln**

Schule Huchem-Stammeln, Hochheimstraße 14.45 Uhr  
Gaststätte Kaiser (Casino) 14.50 Uhr  
Bushaltestelle Feuerwehrgerätehaus Grabenstraße 14.55 Uhr  
Geschäft Ecke Nelly-Pütz-Straße/Köttenicher Straße 15.00 Uhr

**Ortschaft Krauthausen**

Bushaltestelle Aachener Straße 15.10 Uhr  
Telefonzelle Pierer Straße/Aachener Straße 15.15 Uhr

**Ortschaft Niederzier – einschließlich Berg**

Berg (Bushaltestelle) 15.20 Uhr  
Alte Schule (Kölnstraße 44-46) 15.25 Uhr  
Gaststätte Holzer 15.27 Uhr  
Ecke Ringstraße/Auestraße 15.30 Uhr  
Apotheke Mühlenstraße (Bushaltestelle) 15.35 Uhr

### Ortschaft Oberzier

Bushaltestelle am Kindergarten (Ellener Straße) 15.05 Uhr  
Parkplatz vor der Gaststätte Mührath 15.10 Uhr

### Ortschaft Selhausen

Gaststätte Jonen, Parkplatz 15.05 Uhr.

Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die eingesetzten Busse erst ca. 10 Minuten nach dem Ende der Veranstaltung zurückfahren.

#### Das Ende der Veranstaltung ist für 20 Uhr geplant.

Der Förderverein des Behindertenbusses ist gerne bereit, behinderte Mitbürgerinnen und Mitbürger, insbesondere Rollstuhlfahrer, kostenlos zur Veranstaltung hin und wieder zurück zu fahren.

Sollte Interesse bestehen, wird darum gebeten, sich umgehend nach Erhalt der Eintrittskarte bei Frau Gertrud Brünner, Tel.: 902728, zu melden.

## KG Böschremmele Hambach erhielt den Gemeindegemeinschaftsschlüssel

### Empfang der gemeindlichen Karnevalsgesellschaften im Atrium der Verwaltung

Am 16.11.2016 wurde traditionell der Gemeindegemeinschaftsschlüssel im Atrium der Wasserburg an die Karnevalisten übergeben. In der Session 2016/2017 erhielt die KG Böschremmele aus Hambach den Gemeindegemeinschaftsschlüssel.



Im Bild Bürgermeister Hermann Heuser, der Sitzungspräsident der Böschremmele Andy Vontz, Sängerin Laura Wings und der Präsident der Böschremmele Jürgen Sieben nach Übergabe des neuen Gemeindegemeinschaftsschlüssels.

Bürgermeister Hermann Heuser begrüßte die Karnevalisten und Ehrengäste mit launigen Worten und wünschte eine erfolgreiche Session mit „Toleranz, Fröhlichkeit und friedlichem Feiern“. Er überreichte den Gemeindegemeinschaftsschlüssel sodann an die KG Böschremmele aus Hambach, vertreten durch den Präsidenten Jürgen Sieben und den Sitzungspräsidenten Andreas Vontz. Zur Überraschung hatte der Bürgermeister einen neuen Schlüssel für die Jecken parat. Dieser hängt an einer schmucken Kette, die mit 9 Wappen der Gemeinde gestaltet ist. Diese stehen für die ehemals 9 Orte der Gemeinde Niederzier.



Der Stolz der Fidelio: Prinz Roland II. (Schmitz), Bauer Harald I. (Tietz) und Jungfrau Haraldine (Eilers) mit den Prinzenführern Uwe und Marco Schmitz.



Auch die Stammelte Böömche aus Huchem-Stammeln freuten sich mit ihrem Prinzenpaar Prinz Arno I. (Dienstknecht) und Prinzessin Melanie I. (Schütte-Dienstknecht)

Herzliche Grußworte richtete für den Regionalverband Düren im Bund Deutscher Karneval der Vizepräsident Jakob Lövenich an die Niederzierer Karnevalisten.

Für die musikalische Untermalung sorgte die Gruppe „taf“ der Musikschule Niederzier unter der Leitung von Eva-Maria Gaul sowie die in Karnevalskreisen bestens bekannte Sängerin Laura Wings aus Eschweiler.

## Angebot der Jugendarbeit: Erste-Hilfe-Kurs am Wochenende

Die offene Kinder- und Jugendarbeit der Gemeinde Niederzier bietet das Projekt „Erste-Hilfe-Kurs“ an, bei dem die Grundlagen der ersten Hilfe spielerisch erlernt werden. An zwei separaten Terminen können Kinder von 8-13 Jahren daran teilnehmen:

im Bürgerhaus Huchem-Stammeln am 28.01.2017 oder im Bürgerhaus Niederzier am 11.02.2017.

Maximal 12 Kinder können teilnehmen. Die Teilnahmegebühr beträgt 4 €.

Anmeldungen und Informationen bei Melanie Schmitz, Sozialpädagogin der Gemeinde Niederzier (Burggebäude, Zimmer 19) unter 02428/84308 (dienstags 10 – 14 Uhr) oder sozialpaedagogen@niederzier.de

## Hinweis des Steueramtes:

Es ist vorgesehen, dass der Bürgermeister in der Sitzung des Rates der Gemeinde Niederzier am 26.1.2017 den Doppelhaushalt 2017 und 2018 einbringt.

Nach anschließender Beratung in den Gremien ist beabsichtigt, den Haushalt voraussichtlich am 6.4.2017 vom Rat der Gemeinde Niederzier beschließen zu lassen.

Gleichzeitig werden zu diesem Termin ggfls. auch die Steuer-/Hebesätze in veränderter Form beschlossen, so dass anschließend noch Änderungsbescheide zu den „Bescheiden über Steuern und Grundbesitzabgaben 2017“, dann auch rückwirkend zum 1.1.2017 an die Abgabepflichtigen versandt werden.

Es wird weiterhin darauf hingewiesen, dass die Bescheide über Steuern und Grundbesitzabgaben 2017 mit dann zunächst noch unveränderten Steuer-/Hebesätzen des Vorjahres, nicht wie bislang gewohnt, Ende Januar an die Abgabepflichtigen versandt werden können. Bedingt durch die im Jahr 2016 erfolgte Umstellung des Zeitraums der Frischwasserabrechnung von Juli bis Juli im Folgejahr auf das Kalenderjahr (01.01. bis 31.12.), werden dem Steueramt durch die EWW Energie- und Wasser-Versorgung GmbH die tatsächlichen Frischwassererbräuche des Jahres 2016 erst Mitte/Ende Januar 2017 übermittelt. Nach der umfangreichen Verarbeitung dieser Frischwassererbräuche für die Schmutzwassergebühr-Abrechnung des Jahres 2016 ist der **Versand der Bescheide** über Steuern und Grundbesitzabgaben des Jahres 2017 erst für den 10.03.2017 vorgesehen. Hierdurch bedingt wird die **erste Fälligkeit des Jahres 2017** nicht wie gewohnt am 15.02.2017, sondern erst am **13.04.2017** sein.

**Die besten Zeiten sind vorbei?**



**Wir kümmern uns drum!**

Forstweg 21 · 52382 Niederzier  
Telefon 02428 809947  
www.malerbetrieb-post.de



Wir sind Qualitätspartner von Sto.

### Hinweis der Kleiderkammer

Die Kleiderkammer für Flüchtlinge ist noch bis zum 31.01.2017 geschlossen.

Bereits heute wird darauf hingewiesen, dass die Kleiderkammer wegen Karneval vom 20.02. bis 01.03.2017 ebenfalls geschlossen ist.

Vielen Dank für Ihr Verständnis!

### Neues Fachmarktzentrum

im Gewerbegebiet Rurbenden soll in einem Jahr seine Pforten öffnen



Von einem „neuen Hotspot zum Einkaufen“ sprach Bürgermeister Hermann Heuser beim Spatenstich für das neue Fachmarktzentrum in Huchem-Stammeln. Dort, wo noch vor wenigen Monaten der alte REWE-Markt seinen Standort hatte, herrscht derzeit rege Bautätigkeit. Hier soll bis Ende nächsten Jahres auf einer Fläche von 28.000 Quadratmetern ein neues Einkaufszentrum entstehen. Neben dem modernsten REWE-Center weit und breit mit einer Verkaufsfläche von 3.400 Quadratmetern wird das neue Fachmarktzentrum vier weitere Fachmärkte beherbergen, darunter einen neuen ALDI (rund 1.100 qm), eine dm-Filiale (650 qm) und einen Intersport-Markt mit rund 550 Quadratmetern. Den vierten Mieter ließ Projektentwickler Marc Knisch noch offen, berichtete aber von Verhandlungen in der Endphase und versprach „einen angepassten Branchenmix zur Abdeckung der regionalen Bedürfnisse“. Insgesamt wird eine Nutzfläche von nahezu 9.000 Quadratmetern gebaut. Knisch weiter: „Rechtzeitig zum Weihnachtsgeschäft im Jahre 2017 soll das neue Fachmarktzentrum fertig sein. Ein enger, aber beherrschbarer Zeitplan.“

Rund 330 Parkplätze werden zur Verfügung stehen, darüber hinaus wird es auch die Möglichkeit zum Laden von Elektrofahrzeugen geben. Grund zur Freude gibt auch die geplante Architektur und Technik des neuen Gebäudes. So soll das Fachmarktzentrum, das als hocheffizientes und ökologisches Green-Building ausgeführt wird, mit hochintelligenter Haustechnik und einer eindrucksvollen Fassade aufwarten.



Der Standort kann überdies besser kaum sein. „Aufgrund der sehr guten Verkehrsanbindung und der unmittelbar vorbeiführenden B 56 wird das neue Einkaufszentrum auch über Niederzier hinaus eine bedeutende Landmarke sein“, ist sich Bürgermeister Hermann Heuser sicher. Die angrenzende B 56 wird täglich von 16.000 Fahrzeugen befahren, so dass davon auszugehen ist, dass auch Menschen aus benachbarten Stadtteilen von Düren und Jülich das neue Angebot nutzen werden.



Bürgermeister Hermann Heuser und Ortsvorsteherin Margot Hahn mit Vertretern von REWE und den Baugewerken beim ersten Spatenstich.

### Dienstjubiläen bei der Gemeinde Niederzier

Auch diesem Jahr können wieder einige Mitarbeiter der Gemeinde Niederzier ein Dienstjubiläum feiern.

Irmgard Thielen und Hermann Albrecht können in diesem Jahr auf eine 25jährige Tätigkeit bei der Gemeinde Niederzier zurückblicken.

Irmgard Thielen ist seit dem 01.12.1976 bei der Gemeindeverwaltung beschäftigt. In den Jahren 1976 bis 1978 arbeitete Irmgard Thielen in der Zentrale des Rathauses und wechselte dann zum gemeindlichen Bauamt, wo sie bis heute beschäftigt ist.

Hermann Albrecht ist seit Beginn seiner Tätigkeit beim Bauhof der Gemeinde Niederzier beschäftigt. Seit dem 16.09.1991 ist Hermann Albrecht Leiter des Bauhofes.

Seit nunmehr 25 Jahren stehen Christel Esser, Marion Müller, Sandra Paar und Regina Pastuszyk im Dienst der Gemeinde Niederzier.

Christel Esser begann ihre Tätigkeit als Erzieherin bei der Gemeinde 1991 im Kindergarten in der Rathausstraße, um schon bald darauf in den Kindergarten in der Hochheimstraße zu wechseln. Weitere Dienstorte waren der Kindergarten Ellen und erneut der Kindergarten Rathausstraße. Seit dem Jahr 2013 ist Christel Esser im Kindergarten Oberzier beschäftigt.

Marion Müller ist ebenfalls seit dem Jahr 1991 als Erzieherin bei der Gemeinde Niederzier tätig und begann Ihre Tätigkeit im Kindergarten

Nelly-Pütz in Huchem-Stammeln. Seit dem 01.08.2009 ist Marion Müller Erzieherin im Kindergarten Auestraße.

Auch Sandra Paar ist seit 1991 Erzieherin im Dienst der Gemeinde Niederzier. Zunächst war Sandra Paar im ehemaligen Kindergarten Andreashaus in Niederzier eingesetzt und wechselte 1993 zum Kindergarten nach Oberzier, wo sie bis heute tätig ist.

Regina Pastuszyk ist seit dem Jahr 1991 als Musikschullehrerin in der Musikschule der Gemeinde Niederzier tätig.



In einer kleinen Feierstunde würdigte Bürgermeister Hermann Heuser im Beisein des Personalamtsleiters und Vertretern des Personalrates die Verdienste der betreffenden Mitarbeiter und dankte ihnen für die bisher für die Gemeinde Niederzier geleisteten Dienste. Diesen Dank verband Hermann Heuser mit den besten Wünschen für die Zukunft und der Hoffnung auf eine weiterhin vertrauensvolle und gute Zusammenarbeit.

## Bürgermeister des Kreises Düren mahnen die Kreisumlage an:

**„Kreis Düren soll so sparen, wie es von den Gemeinden auch verlangt wird!“**

Am 13.12.2016 trafen sich die Bürgermeister aller 15 kreisangehörigen Gemeinden im Dürener Rathaus. Die vereinbarte Zeit für dieses Treffen mit der örtlichen Presse war 5 Minuten vor Zwölf Uhr, und dies hatte einen tieferen Sinn: Die Bürgermeister der 15 Städte und Gemeinden im Kreis wollten bereits symbolisch zeigen, wie sehr sie finanziell zu leiden haben, weil der Kreis Düren eine aus ihrer Sicht viel zu hohe Kreisumlage verlangt.

Die Kreisumlage ist eine der Haupteinnahmen des Kreises und wird von allen Kommunen erhoben. Erhebungsgrundlage hierfür ist schlicht ausgedrückt die Einwohnerzahl und Steuerkraft. Dies bedeutet, dass eine Kommune umso mehr Kreisumlage zu zahlen hat, je „reicher“ sie ist.

Wirklich reich sind die Städte und Gemeinden aber nicht, so die einhellige Meinung aller Bürgermeister. Sie müssen an allen Ecken und Enden sparen, wobei die Einsparmöglichkeiten aber nahezu ausgeschöpft sind, will man bestehende Standards bei der Daseinsvorsorge nicht antasten. Deshalb erging in Richtung Kreisverwaltung auch der einmütige Apell aller Bürgermeister: „Der Kreis Düren muss erst einmal selbst sparen, bevor er die kreisangehörigen Kommunen über die Kreisumlage immer mehr zur Ader lässt.“ Mit Sparen sind ernsthafte Bemühungen zur Haushaltskonsolidierung gemeint: Der Kreis muss in dem Umfang sparen, der für die Kämmerer der kreisangehörigen Gemeinden gilt, so Hürtgenwalds Bürgermeister Axel Buch: „Es ist wahrlich fünf vor zwölf!“ Buch weiter: „Es kann nicht sein, dass die Kommunen den Gürtel immer enger schnallen müssen, während der Kreis das nicht muss!“

Die Kreisumlage soll im kommenden Jahr bei 166,1 Millionen und 2018 bei 168,1 Millionen Euro liegen, während sie im Jahr 2015 bei rund 152,8 Millionen Euro lag.

Alle Bürgermeister erwarten, dass der Kreis beispielsweise Personal einspart. Bürgermeister Hermann Heuser äußerte beispielsweise: „Eine Personalpolitik, wie sie der Kreis betreibt, können wir uns in den Kommunen nicht leisten.“

Weil von den 396 Kommunen in NRW nur 40 einen strukturell ausgeglichene Haushalt vorlegen könnten, „krankt das ganze System“,

ergänzte Kreuzaus Bürgermeister Ingo Eßer. Bund und Land müssen das Finanzierungssystem ändern und den Kommunen mehr Geld zur Verfügung stellen. Die kommunalen Spitzenverbände würden immer wieder auf diese Problematik hinweisen.

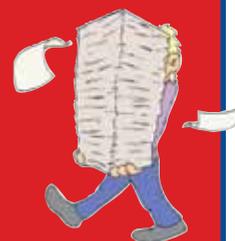
Zu zahlen haben die Kommunen auch eine Jugendamtumlage an den Kreis, weil sie – bis auf Düren – kein eigenes Jugendamt unterhalten. Sie steigt von rund 49,8 Mio. € in 2015 auf rund 53,8 Mio € in 2017.

Über ihre diesbezügliche Sichtweise haben die Kommunen Landrat Spelthahn in einem Brief informiert.



Geschlossenheit und Entschlossenheit: Alle 15 Bürgermeister des Kreises Düren sind sich einig, dass sich etwas ändern muss.

**Dringend neue  
zuverlässige Zusteller/  
Zustellerinnen  
für Hambach  
gesucht!**



Tel. Anfragen unter Tel. 02421/9524792

**Teppich Bio Handwäsche**

**Lassen Sie Ihren Teppich bei uns**

- fachmännisch reinigen
- von Flecken befreien
- rückfetten und imprägnieren
- professionell reparieren, u.v.m.



**Jetzt zu Sonderkonditionen!**

**Hol- und Bring-Service gratis!**

*Seit 25 Jahren Ihr Partner vor Ort!*

**GUTSCHEIN**  
**€ 30,00**  
für eine Reinigung/Reparatur

gültig bis 29.01.2017



**Tabatabai Orientteppiche**

Die Teppichkompetenz zwischen Köln und Aachen

Oberstraße 19, 52349 Düren, Tel 02421-209167

Öffnungszeiten: Mo-Fr 9.30-18.30, Sa 10-16 Uhr

**www.teppiche-dueren.de**

Immer da, immer nah.

**PROVINZIAL**  
Die Versicherung der Sparkassen

**Zuverlässig  
wie ein Schutzengel.  
Das ist die Provinzial.**



Seit über **175 Jahren** ist die Provinzial im Rheinland zu Hause und seit Generationen in vielen Familien.  
Seit über **50 Jahren** ist unsere Familie – inzwischen in der zweiten Generation – vor Ort für die Kunden da.

**Geschäftsstelle Jansen & Jansen OHG**  
Rathausstraße 9 • 52382 Niederzier  
Telefon 02428 4772 • Fax 6569

[www.provinzial.com](http://www.provinzial.com)

## ALEGrO-Projekt startet in Niederzier -

### Amprion und Elia beauftragen Siemens mit Umrichtern für HGÜ-Verbindung

- Auftragsvolumen von 273 Millionen Euro inklusive Servicevertrag
- Zwei Umrichterstationen an den Endpunkten eines 90 km langen Erdkabels mit einer Kapazität von 1.000 MW
- ALEGrO schafft Werte für die Gesellschaft: Versorgungssicherheit, Integration erneuerbare Energien und europäische Marktintegration

Amprion und Elia haben mit Siemens einen Vertrag über die Lieferung zweier Umrichterstationen zur Hochspannungsgleichstromübertragung (HGÜ) für die erste Stromverbindung zwischen Deutschland und Belgien unterzeichnet. Das Auftragsvolumen beläuft sich inklusive eines Wartungsvertrags über fünf Jahre auf 273 Millionen Euro. Der deutsche Übertragungsnetzbetreiber Amprion und der belgische Übertragungsnetzbetreiber Elia wollen gemeinsam das große Infrastruktur-Projekt ALEGrO (Aachen Liège Electricity Grid Overlay) als Teil der europäischen Stromautobahn realisieren. Mit einem 90 Kilometer (km) langen Erdkabel, beginnen an der Umspannanlage in Oberzier, wird ALEGrO die belgischen und deutschen Wechselstrom-Hochspannungsnetze miteinander verbinden. Die Umrichterstationen werden an einem Ende der Leitung Wechselstrom in Gleichstrom und am anderen Ende diesen Gleichstrom wieder in Wechselstrom umwandeln. Siemens wird für das Systemdesign sowie für die Lieferung, Installation und Inbetriebnahme aller Komponenten beider Umrichterstationen verantwortlich sein. Zum Einsatz kommt dabei die HGÜ Plus-Technik von Siemens, die sich problemlos regeln lässt und betriebliche Vorteile für beide Übertragungssysteme bietet. ALEGrO soll 2020 den kommerziellen Betrieb aufnehmen.

Die Europäische Kommission stuft das ALEGrO-Projekt als eines ihrer Vorhaben von gemeinsamem Interesse („Project of Common Interest“) ein. ALEGrO trägt maßgeblich dazu bei, dass die europäischen Energiemärkte näher zusammenwachsen. Dadurch soll es weniger Engpässe im Netz geben und die Produktion erneuerbarer Energie soll ausgebaut werden können. Die Hochspannungsleitung kann bis zu 1.000 Megawatt (MW) nach Belgien oder Deutschland übertragen, wobei der Energiefluss regelbar ist. Sie wird ausreichend Strom zur Versorgung einer halben Million Haushalte transportieren können.

Klaus Kleinekorte, Managing Director von Amprion:

„ALEGrO wird das europäische Stromnetz noch sicherer und leistungsfähiger machen. Wir können den Stromfluss im Kabel mit hoher Genauigkeit regeln und das Elektrizitätsvolumen und die Fließrichtung anpassen.“

Markus Berger, Chief Officer Infrastructure von Elia:

„Die Verbundleitungen basieren auf innovativer Umrichter-Technologie. Durch ihren Einsatz können Engpässe im europäischen Übertragungsnetzwerk allmählich abgebaut werden. Die Förderung des Energieaustauschs wird dazu beitragen, dass der Markt besser funktioniert, und sie sollte niedrigere Energiepreise zur Folge haben.“

Ralf Christian, CEO der Siemens Energy Management Division:

„Für ALEGrO kommt unsere moderne Umrichter-Technologie HGÜ Plus zum Einsatz. Sie garantiert eine hohe Ausfallsicherheit bei effizienter Stromübertragung, unabhängig von spezifischen Wetter- oder Netzbedingungen. HGÜ Plus meistert die wachsenden Herausforderungen durch fluktuierend einspeisende Energiequellen.“

ALEGrO wird die Energiesicherheit für beide Länder erhöhen und die Integration erneuerbarer Energien fördern. Neben der zusätzlichen Übertragungskapazität, die die HGÜ-Verbindung bietet, ermöglichen die schnellen regelungs- und schutztechnischen Eingriffsmöglichkeiten den Übertragungsnetzbetreibern, die Strommenge und Fließrichtung für eine bessere Effizienz des Stromnetzes anzupassen.

Am 29. September haben Elia und Amprion bereits einen Vertrag in Höhe von 125 Millionen Euro mit Silec Cable für die Verlegung des 90 km langen Erdkabels unterzeichnet.

Weitere Informationen zum Thema ALEGrO unter <http://netzausbau.amprion.net>  
[www.alegro.be](http://www.alegro.be)

## Der tierärztliche Notdienst informiert

Sehr geehrte Tierbesitzer,

aufgrund der immer wieder vorkommenden Klagen und Missverständnisse, den Notdienst betreffend, hier einige Informationen:

Der Notdienst ist freiwillig.

Die teilnehmenden Tierärzte sind in Notdienst-Gruppen eingeteilt. Eine Gruppe ist jeweils ca. alle 6 Wochen zum Notdienst eingeteilt.

Liebe Tierbesitzer, beachten Sie, dass Sie sich immer telefonisch in der von Ihnen gewählten Praxis anmelden. Ohne diese Anmeldung verlieren Sie wertvolle Zeit für Ihr Tier, denn es kann sein, dass der diensthabende Tierarzt/-ärztin sich zur Zeit um ein anderes Tier auswärts kümmert oder in einer längeren Behandlung oder Operation ist und nicht gestört werden darf. Einige Kollegen wohnen auch nicht an der Praxis und müssen für den Notfall extra in die Praxis fahren. Ein Anruf hätte klären können, wann Zeit für die Probleme Ihres Tieres ist.

Bitte, liebe Tierbesitzer, hören Sie Bandansagen immer bis zum Ende an und halten Sie Zettel und Schreibstift bereit. Es ist immer eine Mobilnummer angegeben für dringende Notfälle. Sollte das Telefon nicht bedient werden, versuchen Sie es in einigen Minuten noch einmal. Wichtig ist eine sichtbare Rückrufnummer und die Freihaltung Ihres Telefons für unseren Rückruf.

Ein dringender Notfall ist ein Problem Ihres Tieres, das zu diesem Zeitpunkt kurzfristig auftritt und das Befinden Ihres Tieres erheblich beeinträchtigt. Bitte rufen Sie vormittags in der Notfallpraxis an, wenn Sie morgens ein Problem bemerkt haben. Warten Sie bitte nicht den gesamten Tag ab um sich dann am Abend zu melden. Das ist eine Frage der Höflichkeit und der Wertschätzung uns und Ihrem Tier gegenüber.

Unaufschiebbare Notfälle sind vor allem Blutungen jeder Art, mehrfaches Erbrechen, Apathie, Bewusstseinsstrübung und starke Schmerzäußerungen. Bei Auftreten dieser Probleme sollten Sie sofort zum Telefon greifen, denn dafür ist der Notdienst in erster Linie geschaffen worden.

Sollten Sie unsicher sein, ob es sich um einen Notfall handelt oder nicht, sind wir gerne bereit, Ihnen am Telefon weiter zu helfen.

Die meisten Praxen bieten den **Notdienst von 8.00 Uhr bis 20.00 Uhr für Samstag und Sonntag** an. Außerhalb dieser Zeit können Sie Informationen über Kliniken erhalten, die stets einen 24 Stunden-Dienst anbieten müssen.

Der Grund dafür ist, dass von uns stets die volle Aufmerksamkeit verlangt wird und es schwierig wird, dieser Aufgabe im vollem Umfang nachzukommen, wenn man an einem Wochenende 60 Stunden Rufbereitschaft hat und dann am Montag Morgen wieder in der Praxis für seine Patienten leistungsfähig und aufmerksam sein möchte.

Gemäß der Gebührenordnung für Tierärzte, die für uns alle verpflichtend ist, wird im Notdienst ein höherer Gebührensatz berechnet. Das bedeutet, dass eine Behandlung je nach Uhrzeit und Aufwand das Doppelte bis Dreifache gegenüber einer Behandlung in einer regulären Sprechstunde kosten kann. Zu einer Behandlung auf Rechnung sind die Tierärzte nicht verpflichtet!

## Baugenehmigung für Solarautobahn erteilt

Nach monatelangen Diskussionen mit übergeordneten Behörden über die Notwendigkeit eines Bauleitplanverfahrens, hat der Kreis Düren nun grünes Licht für den Bau einer Photovoltaikanlage gegeben. Diese entsteht auf einem rund 900 Meter langen Teilstück der alten A4 bei Ellen.

Grund zum Frohlocken haben die Gemeinde und der Partner innogy aber nicht. Denn um die zum wirtschaftlichen Betrieb der Solarautobahn notwendige Förderung nach dem Erneuerbaren Energiegesetz zu bekommen, hätte die geplante 1,5 Megawatt-Anlage bis Jahresende ans Netz gehen müssen. Die Anlage könnte 2000 Haushalte versorgen. Ab Januar verändern sich die gesetzlichen und damit auch die wirtschaftlichen Rahmenbedingungen für derartige Großanlagen. „Wir werden Anfang Januar nun mit unserem Partner innogy überlegen, ob wir die Solarautobahn in der geplanten Größe errichten werden“, betont Bürgermeister Hermann Heuser. Mit der müssten die Betreiber in eine Auktion gehen. Alternativ ist der Bau einer halb so großen Anlage denkbar, die feststehende Einspeisevergütungen erzielt.

## Rheinisches Revier reicht Regionale-Bewerbung ein

Das Rheinische Revier hat beim Land Nordrhein-Westfalen seine Bewerbung um eine Regionale 2022/2025 abgegeben. Unter der „Regionale“ bündelt das Land Strukturfördermaßnahmen, um eine Region weiter zu entwickeln und die regionale Zusammenarbeit voranzutreiben. Konkret werden während einer Regionale Projekte in der Region umgesetzt und in einem Präsentationsjahr der Öffentlichkeit vorgestellt. Regionen aus Nordrhein-Westfalen konnten sich bis zum 9. Dezember 2016 um die Ausrichtung einer Regionale in den Präsentationsjahren 2022 oder 2025 bewerben. Wir liefern mit unserer Bewerbung gute Qualität. Allerdings rechnen wir mit einem harten Wettbewerb“, sagt Heinz Weifels, Geschäftsführer der „IRR – Innovationsregion Rheinisches Revier GmbH“, die die Bewerbung für die Region koordiniert hat.

Die Regionale-Bewerbung des Rheinischen Reviers konzentriert sich auf Projekte, die Wertschöpfung betreiben, also Arbeitsplätze sichern oder neue schaffen. Im Mittelpunkt sollen Vorhaben stehen, die sich mit mehreren Aufgaben- und Themenfeldern befassen. Energie, Rohstoffe, Infrastruktur, Gewerbe- und Industriestandorte, Wohnquartiere sowie Freiraum- und Landwirtschaft sind die Themen der Bewerbung. Erreicht werden soll dies über die Zusammenarbeit von Kommunen mit Bürgern, Initiativen, Hochschulen und Unternehmen.

„Wir bieten mit dem Strukturwandel im Braunkohlenrevier sicherlich das spannendste Thema in NRW“, so Weifels. Das Rheinische Revier steht wegen der Energiewende und deren Auswirkungen vor besonderen Herausforderungen. Es gibt also großen Handlungsbedarf aber auch große Handlungsspielräume. Eine Regionale kann den Strukturwandel in der Region unterstützen und in Echtzeit gestalten.



### IMPRESSUM

Herausgeber und verantwortlich für den Inhalt des Amtsblattes:  
Der Bürgermeister, Rathausstraße 8, 52382 Niederzier, Telefon (0 24 28) 8 40

Für den übrigen Inhalt und für den Anzeigenteil verantwortlich:  
Herausgeber: Porschen & Bergsch, Am Roßpfad 8, 52399 Merzenich  
Telefon (0 24 21) 95 247-92, Telefax 97 24 01, [www.porschen-bergsch.de](http://www.porschen-bergsch.de)

Das Amtsblatt erscheint 14-täglich und wird kostenlos an die Haushalte im Gemeindegebiet verteilt. Das Amtsblatt ist im Einzelbezug durch den Verlag zu beziehen. Unverlangt eingesandtes Text- und Bildmaterial wird nicht zurückgesandt. Vom Herausgeber gestaltete Anzeigen unterliegen dem Urheberrecht.  
Auflage: 6.300 Exemplare

## Gesellschafter der IRR GmbH bestellen neuen Geschäftsführer



Foto: Heinz Weifels

Aufsichtsrat und Gesellschafterversammlung der „IRR - Innovationsregion Rheinisches Revier GmbH“ haben Heinz Weifels zum neuen Geschäftsführer bestellt. Der 48-jährige tritt damit die Nachfolge von Joachim Diehl an, der in den Ruhestand getreten ist.

Heinz Weifels bringt als Projektleiter der landeseigenen Entwicklungsgesellschaft NRW.URBAN Service GmbH langjährige Erfahrung in der Revitalisierung von Industriebrachen sowie in der Erstellung von Handlungskonzepten für den ländlichen Raum bzw. der Stadt- und Quartiersentwicklung mit.

Die IRR GmbH unterstützt den Strukturwandel im Rheinischen Revier durch Initiierung und Durchführung von Projekten. Sie entwickelt Leitbilder, Innovationsstrategien und Handlungskonzepte und wirkt im Sinne einer zukunftsorientierten Wirtschaftsentwicklung für die Region. Gesellschafter der IRR GmbH sind die Städteregion Aachen, die Kreise Düren, Euskirchen und Heinsberg, der Rhein-Erft-Kreis, der Rhein-Kreis-Neuss, der Zweckverband Region Aachen, die Industrie- und Handelskammern Aachen, zu Köln, Mittlerer Niederrhein sowie die Handwerkskammern Aachen, Düsseldorf, zu Köln und die IG BCE Industriegewerkschaft Bergbau, Chemie, Energie.

## Neue VHS-Kursangebote in Niederzier ab Januar/Februar 2017

**Programmhefte finden Sie jederzeit an folgenden Auslagestellen:**

Rathaus in Niederzier, Zweigstellen der Sparkasse: Mühlenstraße in Niederzier und Hochheimstraße in Huchem-Stammeln, Apotheken: Rosenapotheke, Breitestraße in Niederzier und Karolinger-Apotheke in Huchem-Stammeln, Erfttalbäckerei in Hambach Große Forststraße, Hofladen Agnes Hillenberg in Krauthausen, PhysioFit van Dijk in Huchem-Stammeln.

**Das Team der VHS Rur-Eifel und alle Dozenten wünschen Ihnen ein frohes Neues Jahr.**

### Zweigstellenleitung Niederzier

Sabine Engelmann-Brunner Kolpingweg 5e, Niederzier, Tel 02428-803380

### Information und Anmeldung

VHS Rur-Eifel, Violengasse 2, 52349 Düren  
Tel.: 02421-25 25 77 oder 25 25 83  
[Vhs-rur-eifel@dueren.de](mailto:Vhs-rur-eifel@dueren.de)  
Weitere Infos auch unter [www.vhs-rur-eifel.de](http://www.vhs-rur-eifel.de)

Programmhefte sowie die jeweilige Monatsankündigung können Sie auch dem Schaukasten in der Neuen Mitte entnehmen.



## Nächstes Erscheinungsdatum

Das nächste Amtsblatt erscheint am 13.01.2017.

Mitteilungen (*bitte möglichst als Datei*) sind bis

**Donnerstag, den 05.01.2017, 16.00 Uhr**

bei der Gemeindeverwaltung Niederzier,  
Rathausstr. 8, 52382 Niederzier, Zimmer 25, Neubau, einzureichen.

**Sie haben auch die Möglichkeit Ihre Berichte direkt an folgende E-Mail-Adresse zu senden: [wschiefer@niederzier.de](mailto:wschiefer@niederzier.de)**

**Bitte beachten Sie bei Ihren Beiträgen folgendes:**

1.) Es wird gebeten, bei eingesandten Textdateien auf Rahmen, Schattierungen o.ä. zu verzichten. Die Beiträge werden in einem einheitlichen Layout veröffentlicht, weshalb diese Veränderungen beim Druck des Amtsblattes keine Berücksichtigung finden können.

2.) Bitte schreiben Sie keine Beiträge auf Kopfbögen oder ähnliche Vordrucke. Auch diese können beim Druck des Amtsblattes nicht berücksichtigt werden, was zu umfangreichen Nachbearbeitungen führt. Eine einfache Textdatei (im DOC-Format) ist ausreichend und im Sinne einer schnellen Bearbeitung erwünscht.

Enthalten Beiträge Fotos, so sind diese möglichst schon in den Text zu integrieren und zusätzlich (!) als JPG-Datei mit zu übersenden.

3.) Um eine möglichst reibungslose Bearbeitung Ihrer Beiträge zu gewährleisten, werden Sie gebeten, eine Telefonnummer für mögliche Rückfragen zu übersenden.

So ist sichergestellt, dass im Falle von Komplikationen eine schnelle Absprache mit Ihnen möglich ist.

**Private Anzeigen (gewerbliche Anzeigen, Werbung, Danksagungen, Nachrufe etc.) sind kostenpflichtig und bitte direkt an den Verlag Porschen & Bergsch zu richten!**

Revolution stattfand. Im Anschluss wurde die niederländische Stadt in Kleingruppen erkundet. Auf der Rückfahrt war im Bus eine gute Stimmung trotz kurzem Stau.



## Städtetouren für Jugendliche

Im Rahmen der offenen Jugendarbeit erkundeten wir verschiedene Städte mit dem Jugendbus an drei Samstagen im Herbst. Das Programm vor Ort wurde durch die Jugendlichen bestimmt und von der gemeindlichen Sozialpädagogin Melanie Schmitz vorbereitet.

In Monschau erkundeten wir den historischen Ort und fanden im Geduldspiele- und Knobelladen allerlei Rätsel und Herausforderungen, die uns auch Wochen später noch Kopfzerbrechen bereiteten. Steine und Mineralien aus aller Welt konnten in einem weiteren Laden bewundert werden. Besonders interessant waren auch die verschiedenen Motorräder, die überall am Straßenrand standen, weil die Umgebung ideale Bedingungen für Motorradtouren bietet. Anschließend besuchten wir die Sommerrodelbahn in Rohren, auf der wir richtig Gas geben konnten. Eine kleine Stärkung am Ende des Tages bei einer bekannten Fast-Food-Kette rundete den Tag ab.

In Düsseldorf ging es hoch hinaus auf den Fernsehturm. Auf 168 Metern Höhe konnten wir die Stadt von oben betrachten. Die Menschen und Autos sahen winzig aus. Ideal, um einmal seine Höhenangst zu überwinden. Danach sind wir entlang des Rheins spaziert und haben in Kleingruppen den Weihnachtsmarkt, diverse Geschäfte und die Stadt erkundet.

Auch im Jahr 2017 haben wir vor, an mindestens 2 Samstagen im Frühjahr verschiedene Städte mit dem Jugendbus zu erkunden. Vorschläge, Informationen und Anmeldungen gibt es bei Melanie Schmitz im Jugendtreff oder im Burgebäude Zimmer 19.



In Maastricht besuchten wir die Grotten und bekamen bei einer Führung in englischer Sprache interessante Hintergrundinformationen über die unterirdischen Gänge, in denen gut erhaltene Fossilien gefunden wurden und die den Menschen zu Kriegszeiten Schutz bot. In dem Gänge-Labyrinth, in dem man sich alleine sehr schnell verirren kann, haben wir erfahren, was es heißt komplett im Dunkeln zu stehen. Spätestens jetzt kann sich auch jeder merken, wann die französische

**NEU – Big-Bags**

- \* Entsorgung u. Anlieferung von verschiedenen Materialien.
- \* Container aller Art 7, 10 und 12cbm
- \* Transporte aller Art
- \* Abbrucharbeiten  
Privat und für die Industrie
- \* Erdarbeiten allgemein
- \* Entrümpelungen aller Art
- \* Baumfällungen, Heckenschnitte
- \* Pflasterarbeiten
- \* Winterdienst



**CREMER**  
**Transporte & Containerdienst**  
**Oberzier**

**Tel.: 0 24 28 / 35 09**  
**[www.cremer-transporte.de](http://www.cremer-transporte.de)**

# Notdienste

## Ärztlicher Notdienst

## Telefon-Nr.

**116 117**

Bitte wenden Sie sich in dringenden Fällen an den ärztlichen Notdienst, sofern Ihr Hausarzt nicht erreichbar ist. Die Arztrufzentrale ist wie folgt besetzt:

- a) Montag/Dienstag und Donnerstag 19.00 - 7.30 Uhr  
b) Mittwoch und Freitag/Weiberfastnacht 13.00 - 7.30 Uhr  
c) Samstag/Sonntag/Feiertag/Heiligabend/Silvester/Rosenmontag 7.30 - 7.30 Uhr

**Besonderheit: Am Wochentag vor einem Feiertag (z. B. Donnerstag vor Karfreitag) ist die Arztnotrufzentrale auf jeden Fall ab 18.00 Uhr besetzt.**

Die Jülicher Notfallpraxis ist erreichbar unter:

**(02461) 620 300**

Die Notfallpraxis Düren, Roonstr. 30 (Nähe Krankenhaus) ist geöffnet:

Mo, Di + Do 19.00-22.00 Uhr, Mi + Fr + Weiberfastnacht 13.00-22.00 Uhr, Sa/So/Feiertag/Heiligabend/Silvester/Rosenmontag 8.00-22.00 Uhr

**Der nachfolgende Notdienst ist vorbehaltlich etwaiger Änderungen (über Arztrufzentrale zu erfragen).**

## Augenarzt

Der augenärztliche Notdienst wird nur über die Arztnotrufzentrale bekanntgegeben und kann dort im Bedarfsfall über die Ruf-Nr. 0180 - 5044100 erfragt werden.

## Zentrale zahnärztliche Notdienst-Telefon-Nummer: 01805 – 986700

**Montags, dienstags, donnerstags und freitags:** Für den Fall, dass der behandelnde Arzt nicht erreichbar ist, 18.00 Uhr bis 8.00 Uhr.

**Mittwochs:** Sprechzeiten für den zahnärztlichen Notdienst von 16.00 bis 18.00 Uhr. Außerhalb der Sprechzeiten ist die Praxis telefonisch rufbereit.

**Samstags und sonntags sowie an Feiertagen:** Sprechzeiten für den zahnärztlichen Notdienst von 10.00 bis 12.00 Uhr und von 16.00 bis 18.00 Uhr.

Außerhalb der Sprechzeiten ist die Praxis telefonisch rufbereit.

## AHPZ (Ambulantes Hospiz- und Palliativzentrum) Kreis Düren:

### Netzwerk Ambulantes Hospiz- und Palliativzentrum spezialisierte Ambulante palliative Versorgung

Am Weiherhof 23, 52382 Niederzier, Tel. (02428) 9570 155, Ansprechpartner: Daniela Leroy

### Hospizbewegung Düren-Jülich e. V., Ehrenamt- Seelsorge

Roonstr. 30, 52351 Düren, Tel. (02421) 393220

## Tierärztlicher Notdienst

|                   |                  |                 |           |                 |
|-------------------|------------------|-----------------|-----------|-----------------|
| 07.01./08.01.2017 | Dr. Swenshon     | 02421 / 61888   | Wieczorek | 02461 / 9958891 |
| 14.01./15.01.2017 | TÄ Schmitz- Hoch | 02426 / 901576  | TA Krüger | 02421 / 505994  |
|                   | Dr. Pahorecká    | 0172 / 5 886289 |           |                 |

## Apotheken-Notdienst der Dürener und Jülicher Apotheken (Evtl. Änderungen entnehmen Sie bitte den Tageszeitungen bzw. dem Notdienstkasten der Apotheken)

|            |  |                |                 |
|------------|--|----------------|-----------------|
| 02.01.2017 | Karolinger-Apotheke, Karolingerstr. 3, 52382 Niederzier                | (02428) 94940  | Huchem-Stammeln |
| 03.01.2017 | Bahnhof-Apotheke, Arnoldsweiler Straße 21-23, 52349 Düren              | (02421) 15309  |                 |
| 04.01.2017 | Laurentius-Apotheke, Dürener Str. 4, 52399 Merzenich                   | (02421) 392888 |                 |
|            | Sonnen-Apotheke am Kreisverkehr, Friedrich-Ebert-Platz 34, 52351 Düren | (02421) 13678  |                 |
| 05.01.2017 | Kaiser-Apotheke, Wilhelmstr. 8, 52349 Düren                            | (02421) 15711  |                 |
| 06.01.2017 | Linden-Apotheke am Krankenhaus, Merzenicher Straße 33, 52351 Düren     | (02421) 306510 |                 |
| 07.01.2017 | Anna-Apotheke OHG, Wirtelstr. 2, 52349 Düren                           | (02421) 13008  |                 |
|            | Post-Apotheke, Kölnstr. 19, 52428 Jülich                               | (02461) 8868   |                 |
| 08.01.2017 | Farma Plus-Apotheke, Wirteltorplatz 9, 52349 Düren                     | (02421) 407830 |                 |
| 09.01.2017 | Flora-Apotheke, Kölnstr. 48, 52351 Düren                               | (02421) 16405  |                 |
| 10.01.2017 | Elefanten-Apotheke, Josef-Schregel-Str. 68, 52349 Düren                | (02421) 41647  |                 |
|            | Rur Apotheke, Kleine Kölnstr. 16, 52428 Jülich                         | (02461) 51152  |                 |
| 11.01.2017 | MAXMO-Apotheke im Real, Am Ellernbusch 22, 52355 Düren                 | (02421) 223250 |                 |
| 12.01.2017 | Rur-Apotheke, Krauthausener Str. 1b, 52355 Düren                       | (02421) 54632  | Sendersdorf     |
| 13.01.2017 | Rosen-Apotheke, Mühlenstr. 23c, 52382 Niederzier                       | (02428) 6699   |                 |
|            | Tivoli-Apotheke, Tivolistr. 26, 52349 Düren                            | (02421) 44160  |                 |
| 14.01.2017 | Linden-Apotheke, Kammweg 7 52399 Merzenich                             | (02421) 33835  |                 |
|            | MAXMO Apotheke StadtCenter, Kuhgasse 8, 52349 Düren                    | (02421) 306090 |                 |
| 15.01.2017 | Zehnthof-Apotheke, Zehnthofstr. 58, 52349 Düren                        | (02421) 13566  |                 |
|            | Nord-Apotheke, Nordstr. 1a, 52428 Jülich                               | (02461) 8330   |                 |

EVTL. ÄNDERUNGEN ENTNEHMEN SIE BITTE DEN TAGESZEITUNGEN BZW.

**Evtl. Änderungen entnehmen Sie bitte den Tageszeitungen bzw. dem Notdienstkasten der Apotheken.**

## Notruftafel

|   | Telefon-Nr.         |
|---|---------------------|
| <b>Notruf</b>   | 110                 |
| <b>Feuerwehr</b>  | 112                 |
| <b>Arztufzentrale</b>   | (01 80) 5 04 41 00  |
| <b>Polizeiinspektion Jülich</b>   | (0 24 61) 62 70     |
| Neusser Str. 11, 52428 Jülich   |                     |
| <b>Detlef Böck</b>  | (0 24 28) 90 11 30  |
| zuständig für: Ellen, Hambach, Huchem-Stammeln, Krauthausen, Niederzier, Oberzier, Selhausen,   |                     |
| Sprechstunden: dienstags 16-18 Uhr, donnerstags 13-15 Uhr,  |                     |
| Anschrift: Polizeiinspektion Jülich – Bezirksdienst – Rathaus,  |                     |
| Rathausstr. 8, 52382 Niederzier, Burggebäude, Zimmer 17   |                     |
| <b>Gemeindeverwaltung Niederzier</b>  | (0 24 28) 8 40      |
| Rathausstr. 8, 52382 Niederzier   |                     |
| <b>EWV-Störmeldestelle</b>  | (08 00) 3 98 01 10  |
| Gas und Wasser Tag und Nacht erreichbar. Bei Störungen in der Wasserversorgung oder Rohrbrüchen vor der Wasserversorgung.   |                     |
| Außerdem bei Störungen in der Gas- und Energieversorgung.   |                     |
| <b>Notdienst der Sanitär- und Heizungsinnung</b>  | (0 24 21) 12 61 11  |
| (erreichbar über Stadtwerke Düren SWD)  |                     |
| <b>Kabelfernsehen PrimaCom AG</b>   | (03 41) 42 37 20 00 |
| <b>RWE Deutschland AG</b>   | (08 00) 4 11 22 44  |
| Neue Jülicher Str. 60, 52353 Düren  |                     |
| <b>Caritaspflegestation</b>   | (0 24 28) 94 81 10  |
| Die Mitarbeiter der Caritaspflegestation sind 365 Tage im Jahr rund um die Uhr für Sie erreichbar. Caritaspflegestation Niederzier-Merzenich, Mühlenstr. 12, 52382 Niederzier |                     |
| <b>Telefon-Seelsorge</b>  |                     |
| Kostenfrei und anonym unter   | (08 00) 1 11 01 11  |
| Die Telefon-Seelsorge ist immer für Sie da.   | (08 00) 1 11 02 22  |
| Egal von wo, egal wie lange.  |                     |

## DIENSTLEISTUNGEN RUND UMS HAUS

- **Bodenverlegung**  
Fliesen, Laminat
- **Küchen**  
Demontage u. Montage
- **Trockenbau**
- **Möbelmontage**  
aller Art
- **Anstreicher-Arbeiten**
- **Hausmeisterservice**

### DETLEF PAUL

Selhausener Straße 14 A · 52382 Niederzier  
Telefon 0173-5234768

## TRANSMAX CONTAINER-SERVICE

Inh. Burckhardt Maxroth

- Container von 5–15 m<sup>3</sup>
- Anlieferung von Kies, Sand, Splitt, Recycling-Material im Container
- Auch Flachcontainer

... wir fahren auch samstags



52382 Niederzier, Huchem-Stammeln, Hochheimstraße 39-41  
Telefon (02428) 6686 + 3568 · Telefax 6677 · Mobil (0171) 3316280  
[www.container-transmax.de](http://www.container-transmax.de)

# Aus den Kindergärten

## Freudige Überraschung kurz vor Weihnachten

Kurz vor Weihnachten bekamen die Kinder des Familienzentrums Nelly Pütz aus Huchem-Stammeln Besuch von Herrn Joachim Ohrem - 1. Vorsitzenden des Vereins der Freunde und Förderer der Freiwilligen Feuerwehr Niederzier – Löschgruppe Huchem-Stammeln-.

Anlass war eine Geldspende in Höhe von 223,46 €.

Dieses Geld wurde aufgrund der Auflösung des Vereins an unsere Kita gespendet.

Auf diesem Weg möchten sich die Kinder und das Personal nochmals sehr herzlich bedanken.



## Familienzentrum Nelly Pütz

Wir freuen uns Ihnen unsere neuen Angebote für das 1. Halbjahr 2017 anzubieten. Unser neues Programmheft liegt in unserer Einrichtung, bekannten Ausgabestellen und online auf [www.familienzentrum-nelly-puetz.de](http://www.familienzentrum-nelly-puetz.de) für Sie bereit.

Nachfolgend finden Sie unsere kommenden Angebote:

### Offene Sprechstunde des Bezirkspolizisten Detlef Böck:

Jeden ersten Dienstag im Monat findet in der Zeit zwischen 15:00 Uhr und 16:00 Uhr im Familienzentrum eine offene Beratungsstunde des Bezirksbeamten Detlef Böck statt. Während dieser Zeit steht Herr Böck allen Bürgern in polizeilichen Angelegenheiten Rede und Antwort. Der nächste Termin findet statt am 03.01.2017. Eine vorherige Anmeldung ist erforderlich!

### Kostenlose Beratung des psychologischen Beratungszentrums der evangelischen Gemeinde Düren

In Zusammenarbeit mit dem psychologischen Beratungszentrum der Evangelischen Gemeinde Düren bieten wir Ihnen kostenlose und anonyme Beratungsstunden an. Diese Beratungsstunden führt Frau Pütz-Pilger jeden zweiten Freitag im Monat von 11:00 – 12:15 Uhr durch.

Der nächste Termin findet statt am 13.01.2017.

Anmeldung erforderlich bis spätestens 3 Tage vor Beratungstermin.

### Bewegungsangebot: Yoga für Erwachsene

Plagen Sie Rückenschmerzen, Kopfschmerzen, Stress oder Müdigkeit? Dann kommen Sie zum Yoga!

Gemeinsam erlernen wir grundlegende Yogahaltungen (Asanas) und verbinden sie mit unserem Atem zum Yin yasa Flow. So fördern wir unsere Beweglichkeit, Konzentration und Achtsamkeit.

Beginn: Mittwoch, 11.01.2017 (10 x) 19:00 – 20:30 Uhr

Kosten: 100,00 €

Kursleitung: Rebecca Oellers, Yogalehrerin und Entspannungspädagogin  
Der Kurs findet in unseren Räumlichkeiten statt. Die Teilnehmerzahlen sind begrenzt.

### Spielgruppe für Eltern und Kinder ab 9 Monaten

*Wir spielen, lachen, singen, tanzen, toben, basteln, malen, kleben und kneten.*

Petra Borscak von Ameln bietet in Kooperation mit unserem Familienzentrum eine Mutter-Kind-Gruppe für Eltern und Kinder ab 9 Monate bis zum Eintritt in den Kindergarten an.

Diese findet freitags in der Zeit von 9:00 –10:30 Uhr im Bürgerhaus in Huchem-Stammeln statt.

Beginn: Freitag, 13.01.2017 (6 x) Kosten: 24,00 €

Gerne können Sie mit Ihrem Kind zum Schnuppern nach vorheriger Absprache vorbeischauchen.

Auskunft erteilt Ihnen Frau Borscak von Ameln unter Tel. 02428/803577.

### Elternabend zum Thema: „Was Kinder stark und selbstbewusst macht“

Der Grundstein zu Selbstvertrauen und innerer Stärke wird nach wie vor in der Familie gelegt. Zu den Eltern hat ein Kind die erste tiefe Beziehung und die Erfahrungen, die es dabei macht, wirken ein ganzes Leben lang nach. Eltern sind Ansprechpartner, Sicherheitsbasis und Vorbild dafür, wie es auf seine Umwelt zugehen wird, wie es Konflikte und schwierige Situationen durch ein starkes Selbstvertrauen meistert. Sie erfahren, wie Sie durch Ihren Einfluss und etwa Know-how das Selbstbewusstsein Ihres Kindes fördern können.

Termin: Montag, 16.01.2017, Uhrzeit: 19:00 Uhr

Referentin: Margot Ogradnik-Kaiser

Die Teilnahme ist kostenlos. Um Anmeldung wird gebeten.

### Sprechstunde der Bezirkssozialpädagogin

Frau Birgit Spycher ist als Bezirkssozialpädagogin des sozialen Dienstes des Kreisjugendamtes für Huchem-Stammeln tätig. Bei Bedarf arbeitet sie in einem engen Netzwerk mit Kindertageseinrichtungen, Schulen, Krankenhäusern, Ärzten, Therapeuten, Justiz und sämtlichen Behörden und Institutionen individuell zusammen. Ihre Tätigkeit erstreckt sich auf Präventionsarbeit, Vermittlung zu weiteren Fachbereichen des Jugendamtes oder externen helfenden Institutionen, Erziehungs- und Trennungs-/Scheidungsberatung, formlose Betreuung von Familien, Familiengerichtshilfe, Gewährung von pädagogischer Hilfe bis hin zu Inobhutnahme und Unterbringung Kinder/Jugendlicher.

Termin: Mittwoch, 18.01.2017, Uhrzeit: 14:00 Uhr

Alle Gespräche unterliegen selbstverständlich der Schweigepflicht!

Sollten Sie Beratungsbedarf haben, melden Sie sich bitte telefonisch oder per Email an.

### Besichtigung der Müllverbrennungsanlage Weisweiler

Was passiert in einer Müllverbrennungsanlage?

Wie wird der Müll gewogen und kontrolliert?

Was geschieht im Müllbunker?

Wie läuft der Verbrennungsprozess ab?

Diese und andere Fragen rund um die MVA Weisweiler werden bei einer Führung durch die Anlage beantwortet. Zusätzlich gibt es umfassende Informationen rund um das Thema Müll und Abfall.

Die Besichtigung ist samstags vormittags (ab April 2017) und richtet sich an Erwachsene und Kinder ab 6 Jahren.

Haben Sie Interesse an der Führung teilzunehmen? Geben Sie uns Bescheid! Sobald wir genügend Anmeldungen vorliegen haben, werden wir mit der MVA Weisweiler einen Besichtigungstermin vereinbaren. Die Teilnahme ist kostenlos.

**Haben Sie Interesse bei einer unserer Veranstaltungsteilzunehmen? Dann melden Sie sich bitte zwecks Organisation unter 02428/2432 oder per Email unter [kindergarten-nellypuetz@niederzier.de](mailto:kindergarten-nellypuetz@niederzier.de) an.**

Weitere Termine finden Sie im Schaukasten vor dem Familienzentrum oder im Internet auf [www.familienzentrum-nelly-puetz.de](http://www.familienzentrum-nelly-puetz.de)

## Das Näh-Diplom -

### Ein Nähkurs für Grundschul Kinder (ab 9 Jahren)



In diesem Anfängerkurs lernt ihr eure Nähmaschine, den Umgang mit Stoffen und dem Nähwerkzeug kennen. Wir fangen mit den Grundlagen einer Nähmaschine an und ihr erfahrt alles über den Aufbau und die allgemeinen Funktionen. Gemeinsam probieren wir das Aufspulen, Einfädeln und vieles mehr aus.

Und schon bald näht ihr selbständig und könnt eurer Kreativität freien Lauf lassen.

Wie wäre es z. B. mit einem schicken Loop-Schal oder einem Lese-knochen?

Die sechs Nachmittage vergehen im Fluge, gemeinsam haben wir eine Menge Spaß, ihr erschafft schöne, einzigartige Dinge und erwerbt ganz ohne Paukerei euer **Näh-Diplom**.

Voraussetzung für die Teilnahme ist das Mitbringen einer eigenen Nähmaschine.

Beginn des Nähkurses ist **Mittwoch, der 01. Februar 2017**.

Weitere Termine sind: Mittwoch, 08.02., 15.02., 01.03., 08.03. und 15.03.2017 jeweils von 15.30 bis 18.30 Uhr.

Kursleitung: Sabine Robrock

Die Teilnahmegebühr beträgt 30 Euro.

Eine Anmeldung ist bis zum 25. Januar 2017 erforderlich!

### Nähen auf Level 2

Dieser Nähkurs richtet sich an alle, die ihre ersten Schritte im ‚Einsteigerkurs ins neue Hobby Nähen‘ gewagt haben und nun nähtechnisch gesehen das „Laufen“ lernen möchten. Eingeladen sind ebenso Näh-begeisterte, die ihre Nähmaschine bedienen können oder bereits ein wenig Näherfahrungen gesammelt haben.

Hier können Sie Ihr Basiswissen auffrischen und diesem Hobby während der Kursabende ein wenig Zeit schenken.

Falls Sie noch ganz Nähunerfahren sind, finden wir gemeinsam eine Lösung – kontaktieren Sie gerne die Kursleitung und klären Sie weitere Fragen mit ihr ab.

Die Nähprojekte in diesem Kurs können frei ausgewählt werden. Einzelne Näh-Themen wie Besatz, verstürzen, Schrägband, (Hosen) Taschen, Reißverschluss u. a. werden – wenn gewünscht – gemeinsam in kurzen Spezial-Näheinheiten erarbeitet.

Beginn des Nähkurses ist **Mittwoch, der 01. Februar 2017**.

Weitere Termine sind: Mittwoch, 08.02., 15.02., 01.03., 08.03. und 15.03.2017 jeweils von 19.00 bis 21.15 Uhr.

Kursleitung: Sabine Robrock

Die Teilnahmegebühr beträgt 30 Euro.

**Eine Anmeldung ist bis zum 25. Januar 2017 erforderlich!**

**Eine Anmeldung per Telefon 02428/6168 oder per E-Mail [kindergarten-rathausstrasse@niederzier.de](mailto:kindergarten-rathausstrasse@niederzier.de) ist unbedingt für alle Kurse und Angebote des Familienzentrums Niederzier erforderlich. Bitte geben Sie bei der Anmeldung Ihre Adresse und Telefonnummer an.**

- Nostalgische Maltechniken
- Restaurierarbeiten
- Tapezierarbeiten
- Lackierarbeiten
- Fußbodenverlegungen
- Wärmedämmung
- Beton-Fassadensanierungen

**Malerwerkstätte  
Elmar A. Klein**  
Familientradition seit 1905

*Sämtliche Anstriche  
auch mit biologischen  
Farben*

Oberstraße 19  
52382 Niederzier  
Telefon (0 24 28) 90 10 04  
Telefax (0 24 28) 90 10 05  
e-Mail: [mail@malermeister-emarklein.com](mailto:mail@malermeister-emarklein.com)

über 55 Jahre

**Peterhoff** GmbH

Sanitär- und Heizungstechnik  
Hambacher Str. 7 · 52382 Niederzier  
Telefon (0 24 28) 35 61-31 98

# Schulnachrichten

## Vom Action Film bis zur zauberhaften Chemie

### Tag der offenen Tür an der Gesamtschule

#### Niederzier/Merzenich zeigt eine Schule voller Aktivitäten

Gut gelaunte Schülergesichter sind ein deutliches Anzeichen dafür, dass an einer Schule die richtigen Entscheidungen getroffen werden. Wenn man die SchülerInnen der Gesamtschule Niederzier/Merzenich am Samstag gesehen hat, dann kann man den Tag der offenen Tür nur als Erfolg bezeichnen. Denn auch in diesem Jahr wurde der Tag unter anderem dazu genutzt, die Ergebnisse von drei Projekttagen vorzustellen – und das gesamte Schulgebäude bot den BesucherInnen spannende und bestaunenswerte Projektergebnisse. „Kommen, schauen und staunen“ hieß daher auch das Motto des Tages, der von Abteilungsleiterin Maria Willms und Sozialpädagogin Andrea Beck koordiniert wurde. In den Vorbereitungen gab es über 30 Projekte, die von den KollegInnen, aber auch von Elternteilen und in Kooperation mit Studentinnen der Universität Köln durchgeführt wurden. Und so gab es Beeindruckendes von A bis Z: vom Action Film bis zur Zauberhaften Chemie.

Unter den zahlreichen Gästen durfte Schulleiter Hermann-Josef Gerhards auch Dr. Maria Schoeller, Vorsitzende der Verbandsversammlung, Bürgermeister Hermann Heuser, Verbandsvorsteher, Bürgermeister Georg Gelhausen, stellvertretender Verbandsvorsteher, und viele Menschen aus der Politik, der Verwaltung und dem öffentlichen Leben der beiden Schulträgergemeinden begrüßen. Ihre Verbundenheit mit dieser Gesamtschule drückten auch Josefine Pütz, Trägerin des Bundesverdienstkreuzes, und die Eheleute Renate und Gottfried Schwarz, vom Verein Kultur und Denkmal, sowie Rektorin Ute Hannot durch ihren Besuch aus.

Nach der Eröffnung bestand die Möglichkeiten, sich mit den zahlreichen interessanten Projektergebnissen zu befassen.

So nahm Nele Schütte am Projekt „Action-Stop-Motion-Filme“ teil, das von den Studentinnen Laura Wodorch, Amelie, Loderick und Birte Solinski betreut wurde. Die SchülerInnen entwickelten eigenständig Action-Plots, die sie mit dem nötigen Equipment zu kleinen Filmen verarbeiteten – und den Zuschauern der Filme die Möglichkeit gaben, an der Auflösung der Fälle mitzuwirken. Die Arbeit an den interaktiven Filmen erklärte Nele den Zuhörern mit erkennbarer Begeisterung.



Ähnlich zufrieden wirkten Lea und Saskia, die am Graffiti-Projekt teilgenommen hatten. Die Sprühergebnisse auf selbst erstellten Schablonen konnten sich sehen lassen, Saskia fand die drei Tage richtig lustig und Lea lobte die großartigen Projektleiterinnen Viktoria Kirchner und Paulina Holz. Diese gaben das Lob zurück und unterstrichen die gute Arbeitshaltung der SchülerInnen.



Frau Schumacher, die als Schülermutter ein Projekt leitete, brachte Alt und Neu in besonderer Weise zusammen. Die ProjektteilnehmerInnen häkelten Pokemonbälle! – der Verkauf dieser besonderen Produkte lief hervorragend.



Ob englische Vorträge zu umweltverträglicherer Lebensweise oder Präsentationen zur Tour de France; ob Arbeiten mit Holz oder Vorführungen im Masken-Theater – in jedem Raum konnten die Besucher erleben, dass die gezielte Projektarbeit zu einem Thema zu interessanten Ergebnissen und fachkompetenten SchülerInnen führt.



In der Mensa wurden sowohl orientalische Pralinen als auch weihnachtliche Basteleien aus Buchseiten angeboten. Musikalische Beiträge von den zahlreichen Musikprojekten der Schule gab es in der Sporthalle und weiteren Räumen. Erstmals stellten auch SchülerInnen des Standorts Niederzier ihre Projektergebnisse aus – unter anderem das Langzeitprojekt „Schule ohne Rassismus“, das Handy-Projekt der 10b oder die Schulbanker.



Die Zusammenarbeit mit der Musikschule Niederzier wurde im Beitrag der Leiterin Eva Maria Gaul und ihres Kollegen Dieter Ogrzewalla mit Chor und Bläsergruppe deutlich. Viele Eltern der GrundschulernInnen hatten ihre Kinder zum Auftritt in die zukünftige, weiterführende Schule gebracht und lauschten begeistert den Darbietungen der Kleinen.

Für interessierte Eltern wurde in regelmäßigen Abständen Schulführungen von Mitgliedern der Schulleitung durchgeführt. Daneben bestand die Möglichkeit, sich über die Arbeit des Fördervereins, der Sozialarbeiter und der SV zu informieren.

Und natürlich gab es auch Gelegenheit durchzuatmen – bei Kaffee oder Kuchen sah man nicht nur Eltern und SchülerInnen, sondern auch zahlreiche ehemalige LehrerInnen und SchülerInnen, die den Anlass nutzten, an alter Wirkungsstätte vorbeizuschauen.

Weit nach 16.00 Uhr endete dann der Tag der offenen Tür – mit einem zufriedenen Resümee der Abteilungsleiterin Maria Willms: „Es war

wieder einmal ein beeindruckender Tag der offenen Tür, der die Arbeit unserer KollegInnen in exzellenter Weise widerspiegelt. Es hat Spaß gemacht, die Begeisterung aller Beteiligten zu sehen.“

## Kirchliche Nachrichten

### Gottesdienstordnung

der katholischen Pfarrgemeinden **St. Cäcilia Niederzier, St. Josef Huchem-Stammeln, St. Martin Oberzier, St. Thomas v. Canterbury Ellen und St. Antonius Hambach**

Öffnungszeiten der Pfarrbüros:

Niederzier, Am Grauen Stein 8a, Tel. 1577, Mo., Mi. und Fr. 9.00-12.00 Uhr  
 Ellen, St. Thomas Str. 7, Tel. 1577, Mi. 13.45-15.15 Uhr  
 Oberzier, Dorfplatz 14, Tel. 1577, Mi 15.30-17.00 Uhr  
 Huchem-Stammeln, Hochheimstr. 47, Tel. 1577, Do. 13.45-15.15 Uhr  
 Hambach, Bachstr. 1, Tel. 1577, Do 15.30-17.00 Uhr

#### Samstag, 31. Dezember - Silvester

Ham 17.00 Uhr Jahresabschlussmesse  
 El 18.00 Uhr Patroziniumsmesse als Jahresabschluss

#### Sonntag, 01. Januar - Neujahr

Oz 10.00 Uhr Hl. Messe  
 Nz 11.00 Uhr Hl. Messe  
 HS 11.00 Uhr AWO-SENIORENHEIM, Wortgottesfeier mit Kommunionausteilung  
 HS 18.00 Uhr Hl. Messe

#### Montag, 02. Januar

Nz Pfarrbüro geschlossen

#### Dienstag, 03. Januar

Ham 09.00 Uhr Hl. Messe  
 Sel 09.30 Rosenkranz 10.00 Uhr Hl. Messe

#### Mittwoch, 04. Januar

Nz Pfarrbüro geöffnet, 09.00 – 12.00 Uhr  
 El/Oz Pfarrbüro geschlossen  
 Oz 15.00 Uhr Seniorenmesse  
 HS 18.00 Uhr Hl. Messe

#### Donnerstag, 05. Januar

Nz 09.00 Uhr Hl. Messe  
 Ham 09.30 Uhr Pfarrheim, Seniorenfrühstück 60+  
 HS/Ham Pfarrbüros geschlossen  
 El 18.00 Uhr Hl. Messe

#### Freitag, 06. Januar - Erscheinung des Herrn (Hl. Drei Könige)

Nz Pfarrbüro geschlossen  
 Sh 10.30 Uhr Hl. Messe  
 Nz 16.00 Uhr Aussendungsmesse der Sternsinger, anschließend Empfang der Sternsinger bei Bürgermeister Heuser  
 Anbetung und Beichte entfällt

#### Samstag, 07. Januar - Hl. Valentin (Kollekte für afrikanische Katechisten)

Rundgang der Sternsinger

Ham 17.00 Uhr Vorabendmesse  
 HS 18.00 Uhr Wortgottesfeier mit Kommunionausteilung

#### Sonntag, 08. Januar - Taufe des Herrn (Kollekte für afrikanische Katechisten)

El 09.00 Uhr Hl. Messe  
 Oz 10.00 Uhr Hl. Messe  
 Nz 11.00 Uhr Dankmesse der Sternsinger  
 HS 14.00 Uhr Taufe für Louis Schmitz  
 Oz 15.00 Uhr Taufe

#### Dienstag, 10. Januar

Ham 09.00 Uhr Hl. Messe  
 Sel 09.30 Uhr Rosenkranz  
 Nz ab 14.00 Uhr Austeilung der Krankenkommunion  
 Sh 17.00 Uhr Wortgottesfeier ohne Kommunion

#### Mittwoch, 11. Januar

Oz 09.00 Uhr Hl. Messe  
 HS 18.00 Uhr Hl. Messe  
 Nz Pfarrhaus, 19.30 Uhr Pfarreiratssitzung

#### Donnerstag, 12. Januar

Nz 15.00 Uhr Seniorenmesse  
 El 18.00 Uhr Hl. Messe

#### Freitag, 13. Januar

Sh 10.30 Uhr Hl. Messe  
 Nz 18.00 Uhr Anbetung und Beichte

#### Samstag, 14. Januar

Ham 17.00 Uhr Patroziniumsmesse mit Segnung von Wasser und Brot, musikalische Gestaltung durch die Bläserphilharmonie Hambach, anschließend Ehrenamtlerfest des Pfarreirates St. Antonius  
 HS 18.00 Uhr Vorabendmesse

#### Sonntag, 15. Januar - 2. Sonntag im Jahreskreis

El 09.00 Uhr Wortgottesfeier mit Kommunionausteilung  
 Oz 10.00 Uhr Hl. Messe  
 Nz 11.00 Uhr Hl. Messe  
 HS 11.00 Uhr AWO-SENIORENHEIM, Wortgottesfeier mit Kommunionausteilung

El = Ellen, Ham = Hambach, HS = Huchem-Stammeln,  
 Nz = Niederzier, Oz = Oberzier,  
 Sh = Seniorenheim Sophienhof, Sel = Selhausen

### Kath. Gemeinde St. Josef, Krauthausen

Pfarrer Dr. Peter Jöcken, Am Schrickenhof 3, 52428 Jülich-Kirchberg, Tel. 02461/55971  
 Kontaktperson: Hanni Glasmacher, Niederfeld 11, 52382 Niederzier-Krauthausen, Tel. 02428/3495

#### Mittwoch, 04.01.2017

Propstei 11.00 Uhr Wortgottesfeier zur Aussendung aller Sternsinger der Pfarrei  
 Krh 18.30 Uhr hl. Messe <Pfr. Jöcken>

#### Samstag, 07.01.2017 Vorabend zum Fest der Taufe des Herrn

Krh 17.30 Uhr Wortgottesfeier mit Aussendung d. Sternsinger <H. Herzog> (Jgd. Johann Gasper)

#### TERMINE

Sonntag, 8.1.2017: Sternsingen in Krauthausen



„Ich würde gerne vorsorgen um sicher zu sein.“



„Ich würde gerne mit dem Wind auf Reise gehen.“



„Ich würde gerne mit jemand reden der mich versteht.“



„Ich würde gerne Zuhause Abschied nehmen.“



„Ich würde gerne von den Wogen der See getragen werden.“



„Ich würde gerne die Musik wählen die mir am Herzen liegt.“



„Ich möchte das Wie und Wo selbst wählen.“

Bestattungshaus Pietät Lüssem  
 Roonstr. 21 - 52351 Düren  
 Tel.: 02421/ 34660  
 www.trauerfallhilfe.de



Bestattungshaus „Pietät“ Lüssem

## Garagen · Tore · Antriebe

Lieferung · Montage · Wartung

# GTA Hochhaus

Am Wehebach 39  
52459 Inden/Altdorf

Telefon (0 24 65) 10 30

Telefax (0 24 65) 10 59



## Bestattungen

### Conrads-Schmitz

Grüner Weg 27  
52382 Oberzier

Tel.: 02428 / 901255  
Fax: 02428 / 902212  
conradsschmitz@gmx.de  
www.conrads-schmitz.de



## Beratung - Betreuung - Vorsorge

Wir sind Partner der:  Deutschen Bestattungsvorsorge  
Treuhand Aktiengesellschaft

# Vereinsmitteilungen

## Traditioneller Kostümball der Karnevalsgesellschaft Grieläacher Ellen

Liebe Karnevalsfreunde,

Stillstand heißt Rückstand und so haben sich die Grieläacher aus Ellen wieder etwas Neues einfallen lassen.

Am **Freitag, 10. Februar** findet ab **20.00 Uhr (Einlass 19.30 Uhr)** im **Saal Wamig-Weber** ein **traditioneller Kostümball** statt. Als besonderes Highlight spielt hier den ganzen Abend die über die Dürener Grenzen hinweg bekannte **Band „Blue Diamonds“**. Kostüme sind an diesem Abend natürlich sehr erwünscht. Mit dieser Veranstaltung wollen die Ellener Grieläacher wieder neue Wege gehen und den traditionellen Karneval nicht aus den Augen verlieren. Gleichfalls findet an dem Abend eine große Tombola statt und die Eintrittskarte beinhaltet automatisch ein Los für diese Tombola. Darüber hinaus werden natürlich während der Veranstaltung noch Lose verkauft.

Karten können im **Vorverkauf** zum Preis von 7,00 EUR bei der Gaststätte Wamig-Weber, Burgstraße 1 von Mittwoch bis Sonntag oder S'Nadelöhr, Beate Unger, Burgstraße 26 in Ellen erworben werden. Natürlich auch noch an der Abendkasse. Die Vereinswirte Rudi und Walter Weber und die KG Grieläacher Ellen freuen sich schon jetzt auf Euren zahlreichen Besuch und einen schönen, karnevalistischen Abend.



## 4. Zumba-Kurs des SV Viktoria Ellen e.V. startet!

Hallo liebe Zumba-Begeisterte,  
am **Di. 10.01.17** starten wir mit unserem **ersten** Zumba Kurs in 2017!  
Die ersten drei Kurse 2016 mit unserer Trainerin Sally waren sehr erfolgreich und wir hatten viel Spaß!

Der Kurs findet jeweils **dienstags um 19:00h** in der Turnhalle in Ellen statt. Gerne können Sie am 10.01. 2017 kostenlos schnuppern.

Lassen Sie sich von den lateinamerikanischen Rhythmen mitreißen und genießen Sie Ihre Dienstag-Abende mit uns gemeinsam!

Sie können sich gern per Mail unter [zumba@viktoria-ellen.de](mailto:zumba@viktoria-ellen.de) anmelden.

Wir freuen uns auf viele neue Zumba-Freunde!



## SV Viktoria Ellen 1925



### Jugendabteilung

**26. SVE - Wintercup**  
**7. + 8. Januar 2017**



Gespielt wird in der **Großsporthalle der Gesamtschule Niederzier**

zu diesem **Hallenwinterturnier der Jugendabteilung des SV Viktoria Ellen 1925** möchten wir alle ganz **herzlich einladen.**

Turnier mit 42. Mannschaften aus ganz NRW

|                          |            |          |
|--------------------------|------------|----------|
| Samstag, 07. Januar 2017 | Vormittag  | D-Jugend |
|                          | Nachmittag | E-Jugend |
| Sonntag, 08. Januar 2017 | Vormittag  | F-Jugend |
|                          | Nachmittag | Bambini  |

Für das leibliche Wohl ist an allen Tagen bestens gesorgt, u.a. Cafeteria mit reichhaltigem Kuchenbuffet.



Die Jugendabteilung des SV Viktoria Ellen würde sich über Ihren Besuch freuen!

## SV Viktoria Ellen 1925 e.V.

Sehr geehrtes Vereinsmitglied,

zu unserer im Jahre 2017 anstehenden Mitgliederversammlung laden wir hiermit herzlich ein und bitten, auch in Hinsicht der anstehenden **Neuwahlen**, um Ihr Erscheinen. Die Versammlung findet statt am

**Freitag, dem 27. Januar 2017, um 20.00 Uhr**  
im **Vereinsheim am Sportplatz Ellen**

### Tagesordnung:

1. Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Gedenken an die verstorbenen Mitglieder
3. Vereinhaltungen:
4. Satzungsänderung § 2 Abs. 2
5. **Berichte**
  - Vorstand
  - Seniorenmannschaften
  - Damenmannschaft
  - Jugendabteilung
  - AH-Abteilung
  - Kassenbericht 2016 und Haushaltsvoranschlag 2017 (Kassierer)
  - Kassenprüfer

6. Entlastung des Kassierers und des Vorstands
7. Wahl eines Versammlungsleiters
8. **Neuwahlen**
  - Vorsitzender
  - Stellvertreter
  - Geschäftsführer
  - Stellvertreter
  - Kassierer
  - Stellvertreter
  - Beisitzer (2)
  - Kassenprüfer (2)
9. Anträge an die Mitgliederversammlung
10. Allgemeine Aussprache

Über Anträge, die nicht schon in der Tagesordnung verzeichnet sind, kann in der Mitgliederversammlung nur abgestimmt werden, wenn diese mindestens **acht Tage** vor der Versammlung schriftlich beim Vorsitzenden des Vereins, Wilfried Sures, Moospad 6, 52382 Niederzier, eingegangen sind.

Mit sportlichem Gruß Wilfried Sures / Gisela Stass

**Sehr geehrtes Vereinsmitglied,**

zu unserer im Jahre **2017** anstehenden **AH-Mitgliederversammlung** laden wir hiermit

herzlich ein und bitten, auch in Hinsicht der anstehenden **Neuwahlen**, um Ihr Erscheinen.

Die Versammlung findet statt am

**Sonntag, dem 15. Januar 2017, um 11.00 Uhr  
im Vereinsheim am Sportplatz Ellen**

**Tagesordnung:**

1. Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Gedenken an die verstorbenen Mitglieder
3. Berichte
  - AH-Abteilung (Obmann)
  - Kassenbericht 2016 (Kassierer)
  - Kassenprüfer
4. Entlastung des Kassierers und des Vorstands
5. Wahl eines Versammlungsleiters
6. **Neuwahlen**
  - Obmann
  - stellv. Obmann
  - Kassierer
  - 2 x Beisitzer
  - 7. Allgemeine Aussprache

**Freunde und Gäste, sind uns herzlich willkommen, an dieser AH-Versammlung teilzunehmen.**

Mit sportlichem Gruß

Der Vorstand



Kölnstraße 61  
52382 Niederzier  
☎ 0 24 28 - 42 64

Ihr Fachgeschäft für schönes Wohnen!

www.raumausstattung-wenzel.de • info@raumausstattung-wenzel.de

**Polsterei • Gardinen • Sonnenschutz  
Insektenschutz • Gardinen-Waschservice**

**Öffnungszeiten**



Mo.-Fr.: 8:30 - 18:00 Uhr // Sa.: 9:00 - 13:00 Uhr & nach Vereinbarung

**Wir wechseln ihre Komplettreäder  
für 10 Euro\***

Wir sorgen dafür, dass Ihr Auto zu jeder Jahreszeit das passende Profil drauf hat. Bei der Montage prüfen wir auch gleich den Zustand der Bereifung und untersuchen sie auf eventuelle Schäden.

Wir freuen uns auf Sie und heißen Sie herzlich willkommen.



**Thomas Neugebauer • Kfz-Meisterbetrieb**  
Josefweg 2 • 52459 Inden-Schophoven  
Tel. (02465) 25 55 • Fax (02465) 33 93  
www.neugebauer-kfz.de

**JEAN GREGOR MAXRATH  
PIA MAXRATH**

Rechtsanwälte

Tätigkeitsschwerpunkte:  
Sozial-, Arbeits-, Miet-, Erbschafts-, Verkehrsrecht

Wilhelmstr. 24 · 53111 Bonn · Tel. 02 28 / 65 51 00 · Fax 63 78 45  
Privat: Niederzier · Hochheimstraße 39 · Telefon 0 24 28 / 35 68  
E-Mail: maxrath@maxrath.de · Internet: http://www.maxrath.de

*Arnold Pütz & Sohn* Recycling GmbH

Baustoffrecycling · Abfallverwertung · Bagger · Abbruch · Baustoffe · Container

**Ihr zuverlässiger Partner,  
wenn es um Entsorgungsfragen, Abbrüche und Erdarbeiten geht:**

- Annahme von Bauschutt, Erdreich, Holz, Grünabfälle und Baustellenmischungen (auch **Selbstanlieferung**)
- Herstellung von Recycling-Splitt in verschiedenen Kornabstufungen für Straßen- und Wegebau, Platzbefestigungen und Pflasterunterbau
- Containergestellung von 4 bis 36 cbm
- Abbrucharbeiten, vom Einfamilienhaus bis zur Industrieanlage
- Ausschachtungen – Verfüllarbeiten – Platzbefestigungen
- Verkauf von Mutterboden
- Verkauf von Findlingen für Teich- und Gartengestaltung

Abgabe aller Materialien auch in Kleinmengen an private Abholer.

**Dies ist nur ein Ausschnitt aus unserem Leistungsspektrum; sprechen Sie uns bei Ihren individuellen Wünschen an!**

**Büro und Werk: Merzenicher Heide 1, 52399 Merzenich, Telefon (02421) 9378-0, Telefax 9378-26**



**Gespaltene  
Kaminholz  
(gemischtes Laubholz)**  
je SRM 50,- €  
inkl. MwSt.  
ab Werk Merzenich

Tel.  
**8 66 63**

**GLASEREI  
WASCHMANN**

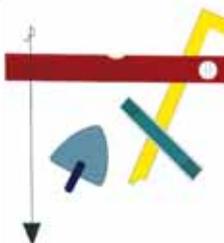
Steinbißstraße 7 · 52353 Düren-Echtz (Nähe Kirche)  
Telefon (0 24 21) 8 66 63 · Telefax (0 24 21) 8 23 73  
E-Mail: Glaserei-Waschmann@t-online.de

- Glasreparaturen ■ Isolierglas in Altbaufenster
- Fenster, Türen und Wintergärten ■ Duschtabtrennungen
- Abdichtungs- und Versiegelungsarbeiten

Besuchen  
Sie unsere  
Ausstellung



- Wohndesign in Glas
- Exclusive Spiegel und Glastische
- Sandstrahldekore aus Glas
- Künstlerische Glasgestaltung
- Glastüren und Vitrinen
- Geschenkboutique



*Alles aus einer Hand ...*  
Energieberatung  
und Energiepässe,  
Neubau, An- und Umbau,  
Sanierungen, Trockenlegung,  
Wärmedämmverbundsysteme

**Bauunternehmung Jahn GmbH**

**Maurer- und Betonbauer-Meisterbetrieb**

**Energieberatung**

Hochheimstr. 29 · 52382 Niederzier  
Fax 02424/902372 · Mobil 0151 11 69 79 89  
andreasjahn.bau@gmx.de

**BAGGER PÜTZ GmbH & Co.**

- Aushub, Abbruch- und Verfüllarbeiten
- Transporte von Sand, Kies und Mutterboden



52355 Düren, Im Lintes 40 02421-64929  
E-Mail: Bagger.Puetz@t-online.de

**Wir senken Ihre  
Strom- u. Gaspreise!  
(für Privat und Gewerbe)**

**Warum zu viel bezahlen?  
Testen Sie uns unverbindlich!**

**SEKTOR ENERGIE**

*in Zukunft Gemeinschaftlich*

- **Großkundenpreise**
- **Versorgungssicherheit**
- **Optimierung**
- **Planungssicherheit**
- **Bündelung mehrerer Lieferstellen**
- **Keine Fixkosten  
Keine Vorkasse**

Wir besuchen  
Sie gerne  
unverbindlich vor Ort.  
Beratungshotline  
0221 / 467814-11

Sektor Energie GmbH  
Im Mediapark 8  
D-50670 Köln

Zentrale: 0221 / 467814-11  
E-Mail: rong@sektor-energie.de  
www.sektor-energie.de

## Ring Deutscher Bergingenieure

### Bezirksverein Rheinische Braunkohle Bezirksgruppe Hambach Ausverkauf – Alles muß raus

Traditionell wurde am 09. Dezember 2016 zur Hambacher Barbarafeier in den Gasthof Wamig-Weber in Niederzier Ellen eingeladen. Zum 37. Mal zeigte sich die "Mannschaft" der Bezirksgruppe Hambach im Ring Deutscher Bergingenieure wieder einmal gut vorbereitet, um einen unvergesslichen Abend zu veranstalten.

Pünktlich und mittlerweile als fester Programmpunkt der Hambacher Barbarafeier eröffnete die Bruno Stracke Band auf dem Kirchplatz die Hambacher Barbarafeier 2016. Rund 100 Gäste aus Nah und Fern genossen bei einem Glühwein bergmännische und adventliche Musik als Einstimmung der nachfolgenden Festmesse. Die Liturgie – auch das hat Tradition – wurde vom Hambach Chor unter der Leitung von Björn Zollinger und Hr. Trierweiler an der Orgel gestaltet.

Traditionell ging es weiter. Begleitet von Fackelträgern der Freiwilligen Feuerwehr Niederzier, Löschgruppe Ellen unter der musikalischen Begleitung der Ellener Dorfmusik ging es in einer kleiner Bergparade – mit der RDB Standarte voraus - in den festlich geschmückten Saal.

Durch unseren Stollen kommend wurden alle Gäste mit einem Bergmannsschnaps durch unseren Vorsitzenden Dipl.- Ing. Wilhelm Stock begrüßt, um anschließend mit Grünkohl und Mettwurst die eigentliche Barbarafeier zu beginnen. Für die musikalische Unterhaltung zeigten sich auch im Saal Bruno Stracke & Band und unser Hambachchor verantwortlich.

In seiner Begrüßungsrede war unser Vorsitzender ganz erfreut, unseren Braunkohlevorstand Herrn Dr. Lars Kulik, den Personalvorstand Erwin Winkel, unseren Spartenleiter Herrn Dr. Stefan Strunck und die ehemaligen Betriebsdirektoren Herrn Dr. Dieter Gärtner, Herrn Hajo Bertrams sowie unseren heutigen Chef, Herrn Thomas Körber begrüßen zu dürfen.

Vertreter der umliegenden Kommunen, der Kraftwerke, Herr Pfarrer Helmut Macherey und Pastor Martin Trautner, sowie Bergbaukameraden der Firma Vale SA aus Brasilien waren ebenso herzlich in die Begrüßung eingebunden.

Nach einer musikalischen Einlage blickte Herr Körber in seinem Grußwort der Betriebsleitung auf das vergangene Jahr zurück.

Ein mittlerweile traditioneller Höhepunkt der Hambacher Barbarafeier ist es, verdiente RDB-Kameraden auszuzeichnen. In diesem Jahr wurde unser RDB Kameraden Uli Bongartz, Armin Breuer Ines Dantz (2015), Hubert Hamacher, Olaf Heinen, Joachim Helten (2015), Walter Kamp, Rainer Kollmann, Friedel Moritz, Robert Ochsenbruch, Dr. Hermann Oppenberg, Achim Steinhauer und Bernd Zech für ihre 35 jährige Arbeit im Bergbau durch unseren Braunkohlevorstand Herrn Dr. Lars Kulik mit dem Ehrenhäckel des Rings Deutscher Bergingenieure (RDB) ausgezeichnet.



*Jubilarehrung durch Braunkohlevorstand Dr. Lars Kulik. Foto: RDB*  
Nachdem zu Ehren der Jubilare von allen Teilnehmern das Hambach Lied gesungen wurde, folgte eine Videobotschaft von unserem Hambacher Urgestein und Ehrenchorleiter Stefan Witt aus dem Altenheim St. Augustinus, Frechen Königsdorf.

Nach einem weiteren Lied vom Hambach Chor war Gänsehautfeeling angesagt. Keiner wusste was kommt. Auch unsere brasilianischen

Gäste wollten auf unserer Barbarafeier einen kleinen Beitrag leisten. Tiago Ribeiro Paiva Leal sang ein brasilianisches Weihnachts-Gospel (Renova-me, Senhor Jesus), welches in diesem Jahr in Brasilien sehr IN ist. Im Original wird das Lied von der Sängerin Aline Barros (Composição: Marcos Witt / versão: Denise Cerqueira) gesungen. In seiner Ansprache meinte er, wir sollten Jesus in uns spüren. Ein emotionaler Höhepunkt, welcher mit Worten nicht zu beschreiben ist. Wenn wir alle rechtlichen Fragen geklärt haben, werden wir einen Videomitschnitt auf unserer Heimseite [www.rdb-tagebau-hambach.de](http://www.rdb-tagebau-hambach.de) mit unserem Pressebericht verlinken.

Nun war Teamgeist und Mannschaftsspiel gefragt. Begleite, Maschinenleute und die Elektriker zogen zum gemeinsamen Sketch auf die Bühne. Die Akteure Dr. Hermann Oppenberg, Wilfried Gau, Robert Mittmann, Stephan Keller, Marcus Jansen und Dietmar Stegat - unterstützt von vielen kleinen Helfern im Hintergrund - unterhielten alle Gäste mit einer kurzweiligen Aufführung zum Motto der diesjährigen Barbarafeier. Umrahmt von einer Vielzahl von eingespielten Videoclips gingen sie auf unser diesjähriges Thema Ausverkauf - alles muß raus - ein. Auch hier ergeht der Dank des Ring Deutscher Bergingenieure als Veranstalter an alle, die trotz enger Termine, massivem Zeitaufwand für Aktivisten und Tagebaugegner die Zeit gefunden haben, Tradition aufrecht zu erhalten.

Bevor zu den Klängen von Bruno Stracke & Band sowie mit der Unterstützung aller Besucher das Steigerlied gesungen wurde, erklärten Willi Stock und Wolfgang Engels allen Gästen des Abends anhand von Grünkohl und Mettwurst auf einfacher Weise die Energiewende.

Bei vielen guten Gesprächen und dem einen oder anderen Getränk ging ein toller Abend zu Ende.

## Gürtelprüfungen beim

### 1. Karate Dojo Huchem-Stammeln

Nach intensiver Vorbereitung durch das Trainerteam konnten erneut einige Mitglieder im Anfänger-, Unterstufen- und Mittelstufenbereich erfolgreich ihre Gürtelprüfung ablegen.

Die Prüfung wurde von den beiden vereinseigenen B-Prüfern und Trainern **Sonja Abels** und **Angelo Klein** (beide 3. DAN und lizenzierte Trainer im Karatedachverband NW / LSB) abgenommen, die vom Leiter der Jugendabteilung und Kindertrainer **Michael Klein** (3. Kyu Braungurt) unterstützt wurden. Die Vereinsverantwortung lag beim Leiter Sport **Sven Abels** (3. DAN, graduiert und ebenfalls lizenziert wie die Prüfer) und dem 1. Vorsitzenden und Trainer **Hans Abels**.

**Die Prüfung wurde wie folgt erfolgreich abgeschlossen :**

- 9. Kyu Weißgurt:** Tim Zohren und Tim Genreith (Kinder), Jürgen Baumgarten (Erw.)
- 8. Kyu Gelbgurt:** Elias Dresbach (Kind), Miriam Arca, Sabine Göbber, Irene Viehöver, Ralf Paulussen (Erw.)
- 7. Kyu Orangegurt:** Robin Stasiack (Kind)

Das Trainerteam mit Vorstand und Vereinsmitglieder, gratulieren zum Erfolg.

Weitere Vorbereitungen für Gürtelprüfungen in anderen Bereichen sind bereits im vollen Gange und sollen auch noch in diesem Monat durchgeführt werden.

Wer sich für die Sportart Karate interessiert, kann Informationen sowohl auf der vereinseigenen Internetseite unter [www.karate-huchem-stammeln.de](http://www.karate-huchem-stammeln.de) als auch auf der Vereins-Facebookseite erlangen oder einfach einmal bei den Trainingszeiten an der Halle vorbei schauen. Im Verein besteht derzeit ein weiterer Bedarf an Jugendlichen 15-18 Jahre und an Erwachsenen, wobei auch Ältere gerne gesehen werden.

HA



## Neue Trainerlizenzen

### beim 1. Karate Dojo Huchem-Stammeln e. V.

Kürzlich opferten die Eheleute **Claudia** und **Morris Stasiack**, beide Vorstandsmitglieder im Verein, nach dem vorher schon an mehreren Wochenenden erfolgreich abgeschlossenen Basiskurs des LSB / DOSB zur Erlangung der Trainerlizenz beim Kreissportbund Euskirchen, einen Teil ihres Jahresurlaubes, um die **Trainerlizenz Übungsleiter -C-** erfolgreich abzuschließen.

Hierbei handelte es sich diesmal um eine Kompaktausbildung an Wochentagen, die zwar belastender ist, von beiden aber mit Bravur bestanden wurde.

Zudem wurde und wird noch die fachspezifische Ausbildung im Bereich Karate vom Leiter Sport, **Sven Abels** (3. DAN) vereinsintern durchgeführt.

Somit verfügt der Verein jetzt über insgesamt 12 lizenzierte Trainer und Übungsleiter, worüber sich nicht nur der 1. Vorsitzende Hans Abels und Sven Abels, sondern der ganze Verein mit den Mitgliedern sehr freuen und gratulieren.

HA



## TV-1885 Huchem-Stammeln vom Radsportbezirk Aachen geehrt!

Man kann mittlerweile schon sagen, alle Jahre wieder ist die Radsportabteilung des TV das Maß aller Dinge im Bezirk Aachen. Uschi Wolf und Mike Landgraf, beide in der Kategorie Ü55, konnten ihre Vorjahreserfolge wiederholen. Aber auch in der Mannschaftswertung gelang den Damen und Herren des TV überraschenderweise trotz zahlreicher Abgänge wieder seine Vormachtstellung im Bezirk zu bestätigen.

Mit einer Feierstunde ließen die Radtourenfahrer in der vollbesetzten Müntzer Bürgerhalle die Saison ausklingen. Hier wurden unsere Sportler vom Titzer Bürgermeister Jürgen Frantzen und Klaus Wißmann dem 1. Vorsitzenden des Radsportbezirks ausgezeichnet.

**Herren Ü55** 1. Platz Mike Landgraf 3. Platz Hubert Wolf 4. Platz Jo Heinen 10. Platz Hartmut Bönsch 20. Platz Alfred Schnitzler  
**Damen Ü55** 1. Platz Uschi Wolf 8. Platz Gertrud Bär

**Mannschaft Herren Platz 1** mit Hubert Wolf, Jo Heinen, Mike Landgraf, Hartmut Bönsch, Kalle Reinartz und Alfred Schnitzler.

**Damen 3. Platz** mit Uschi Wolf, Gertrud Bär und Uschi Reinartz.



## Wohnanlage Sophienhof

**Die Wohnanlage Sophienhof gGmbH heißt Sie herzlich zu allen Veranstaltungen willkommen.**

**Dienstag, 10. Januar 2017, 15.30 Uhr  
Musikreise am Klavier**

Auch im neuen Jahr begeistert Herr Hüttemann alle Zuhörer und Besucher mit seiner Musikreise am Klavier. Das Mitsingen der Lieder ist dabei ausdrücklich erwünscht.

Freuen Sie sich auf einen kurzweiligen Nachmittag!  
Der Eintritt ist für alle frei.

**Mittwoch, 11. Januar 2017, 10.30 Uhr – 16.00 Uhr**

**Sprechstunde: „Pflege, Alter und mehr“ – nach Terminvereinbarung**  
Sie haben Fragen rund um das Thema Alter? Sie wünschen mit berufstätigen Angehörigen eine Information zum Betreuten Wohnen? Auch im neuen Jahr bieten wir regelmäßig unsere Sprechstunde an, in welcher wir Sie gern beraten.

Bitte vereinbaren Sie einen Termin unter Tel. 02428/9570-0.

**Die Alternative am Abend**

**Jeden Montag** können Sie in unserem Restaurant ab 17.30 Uhr kulinarische Köstlichkeiten genießen. So verwöhnen wir Sie am Montag, 2. Januar mit Toast Hawaii und am Montag, 9. Januar mit Hähnchen und Pommes frites. Selbstverständlich erhalten Sie wie gewohnt diese Speise auch zum Mitnehmen.

Preis: 4,00 Euro pro Portion

**Angebot am Samstag**

Lust auf Kaffee und leckeren selbstgebackenen Kuchen?

Ab sofort bieten wir Ihnen **jeden Samstag** zur Kaffeezeit in unserem Restaurant ein Stück frischen, hausgemachten Blechkuchen und eine Tasse Kaffee zum **Sonderpreis von 2,50 €** an. Herzliche Einladung an alle!

## T. V. 1885 Huchem-Stammeln Tischtennis

Erschöpft aber SUPER Zufrieden, so waren der Mannschaftsführer Marvin Paar in Gelb, Fabian Servatius links, rechts Igor Spitschak und hinten Sven Scheu, nach dem Sieg, der den Klassenerhalt in der Bezirksliga sicherte. Herzlichen Glückwunsch, unsere erste Jungemannschaft ist Spitze.

Der Trainer Klaus Lübben



# GEBR. BLUM

Container von 7 bis 33 m<sup>3</sup>

Anlieferung von Sand, Splitt,  
Kies, Recycling-Material  
im Container

Eisen- und Metall-  
großhandel (Annahme  
von Altmetall/Schrott)



Flach-Container-Dienst  
Entsorgungsfachbetrieb

52382 Niederzier-Berg  
Telefon (0 24 28) 42 72 / 26 34 · Telefax (0 24 28) 63 96

## T. V. 1885 Huchem-Stammeln Tischtennis

Ein schönes Weihnachtsturnier ging am 9.12.2016 um 24.15 Uhr mit dem Endspiel zu Ende. Die jugendlichen Spieler verdrängen die Seriensieger der letzten Jahre, gut so! Erster der Herren B ist der Jugendspieler Marvin Paar. Erstmals auf dem Siegerpodest ist als Dritter Norbert Schudlek. Nach dem Endspiel gratulierte der Zweite, Manuel Varona dem Sieger Markus Dohmen. Auch ich gratuliere den Siegern und Platzierten. Bei allen Teilnehmern bedanke ich mich, ihr habt das schöne Turnier möglich gemacht. In einer Gemeinschaft ist es wichtig, dass alle mitmachen! Ich wünsche euch und euren Familien frohe Weihnachten und alles Gute für 2017.

Der Trainer Klaus Lübben



# NEUMANN Immobilien

## Verkauf

- Top-Ausbildung
- hohes Engagement
- bestmöglicher Preis

## Finanzierungen

- langjährige Erfahrung in der Baufinanzierung
- exzellente Kontakte
- beste Marktkonditionen

## Wertgutachten

- Erben(-gemeinschaft)
- Trennung/Ehescheidung
- Kaufpreisfindung



**Jürgen Neumann**  
Dipl. Rechtspfleger FfH  
Sachverständiger für die  
Bewertung von bebautem  
und unbebautem Grundbesitz

Tel. 02421 - 931039  
0170 - 9310396  
info@immoneumann.de

[www.immoneumann.de](http://www.immoneumann.de)

## T. V. 1885 Huchem-Stammeln Tischtennis

Unser 1. Miniturnier in diesem Jahr ist heute zu Ende gegangen. Da 17 Kinder gemeldet hatten reichte der Spieltag am 16.11.2016 nicht aus um den Sieger zu ermitteln. Der 23.11.2016 brachte um 17.45 Uhr die Entscheidung. Sieger in der Altersklasse bis 8 Jahre wurde Anton Wilms und bei den Kindern bis 10 ist Elias Koch mit dem Pokal des Siegers nach Hause gegangen. In der Gruppe bis 12 Jahre erspielte Ali Mohammad vor Fahad Adel Bibo den 1. Platz. Wer Lust hat kann am 07.12.2016 nach Niederzier kommen, da findet das zweite Turnier um 14.30 Uhr statt.

Der Trainer Klaus Lübben

[www.tv-huchem-stammeln.de](http://www.tv-huchem-stammeln.de)



Kanzlei für Arbeit, Familie und Soziales

# Ihre Kanzlei in Düren



**Alexandra Krämer**  
Rechtsanwältin,  
Fachanwältin für Arbeitsrecht,  
Fachanwältin für Erbrecht,  
Mediatorin



**Ute Maria Stockheim**  
Rechtsanwältin,  
Fachanwältin für Sozialrecht



**Gabriele Sandrock-Scharlippe**  
Rechtsanwältin,  
Fachanwältin für Familienrecht



**Jasmin Obladen-Lauer**  
Rechtsanwältin

## Kontakt

Wilhelmstraße 23-25 (über Delters), 52349 Düren  
TEL 02421 20862 -0, FAX 02421 20862 -22, info@kraemer-stockheim.de, www.kraemer-stockheim.de

# 30 % AKTION



**Fiat 500**



**Peugeot 208**

## MILZ & LINDEMANN

AUTOMOBILE

Düren • Jülich • Übach-Palenberg



**Peugeot 308SW**



Finanzierung und Leasing auch ohne Anzahlung möglich



**Düren**  
0 24 28 - 80 97 10



**Jeep**  
Service  
**Jülich**  
0 24 61 - 41 54



**Übach-Palenberg**  
0 24 51 - 62 88 880

[www.milz-lindemann.de](http://www.milz-lindemann.de)